

CAS DE CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX

LE BEAU TEMPS AU RENDEZ-VOUS



La pluie quasi omniprésente en juin et début juillet a cédé sa place au temps chaud et humide, au grand plaisir des vacanciers qui étaient nombreux à effectuer une "saucette" dans les piscines et cours d'eau, comme ici à Baie-des-Sables.

Sommaire

SPORTS

ROGER LESSARD PERD SON TITRE ... B-10

AVIS LEGAUX ... B-3-4

OPINIONS ... A-4

AGENDA ... B-8

DECES ... A-18

SPORTS ... B-9

CINEMA ... B-11

L'ECHO LOGIQUE A-2

TOUR DE VILLE A-6

LE REGIONAL B-1

ANN. CLASSEES B-5

L'ÉCHO

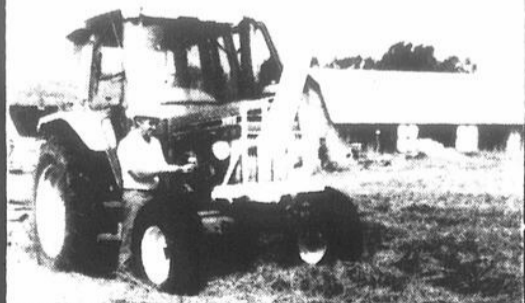
de FRONTENAC

Mégantic-Compton, Vol. 61, no 29 - Lundi 23 juillet 1990 45¢

CLUB de GOLF TRAVAUX COMPLÉTÉS EN AOÛT?

P. B-9

LA SÉCURITÉ À LA FERME



Cahier spécial

MARINA

UN ENFANT SE NOIE

P A 3



PARC DOURDAN INAUGURÉ

Le jumelage des villes de Lac-Mégantic et Dourdan en France vient de déboucher sur la création du parc Dourdan, à proximité du parc des Vétérans.

À lire en page A-3



André Ballangeron

René Côté

Notre service A-1 fait

AUTOS PREMIERES (1986) INC.
3707, LAVAL, LAC-MEGANTIC 583-3700

toute la différence...



L'hebdo de mon Été



Quoi voir?

- **THÉÂTRE D'ÉTÉ:** La pièce *Appelez-moi Stéphane* de la troupe *À SENS UNIQUE* du 6 juillet au 12 août dans la salle de l'école Sacré-Coeur rue Cousineau à Lac Mégantic. Le vendredi et le dimanche à compter de 20h.
- **ECOMUSEE DE LA HAUTE BEAUCE:** Musée territoire. En permanence au centre régional d'interprétation (ancien presbytère de St-Evansté), une partie de la collection *Napoleon Boitard*. Objets de collection datant de la fin du 19e siècle et du début du 20e.
- **CONCOURS MLE HAWAIIENNE TROPICALE:** (Discothèque Le Reflet) A tous les jeudis, sélection des candidates pour la grande finale. Le 2 août prochain.
- **EXPO AGRICOLE DE ST-SEBASTIEN:** Du 31 juillet au 5 août. Exposition commerciale, jugements, concours d'attelage, mini-forme, spectacles divers, etc. Le rendez-vous familial par excellence!
- **LA MAISON DU GRANIT:** Ouverte à tous les jours pendant les vacances annuelles de la construction, de 9h à 20h; Panorama extraordinaire et exposition thématique permanente. Belvédère et sentiers. L'attrait majeur: un gigantesque amphithéâtre formé des parois d'une ancienne carrière de granit.
- **OBSERVATOIRE DU MONT MEGANTIC:** Visite guidée tous les jours. Explications portant sur le télescope géant et sur la nature des travaux des astronomes qui utilisent. Magnifique panorama. Paysage.
- **LA CÔTE MAGNETIQUE (CHARTIERVILLE):** La côte magnétique, route 257, tout près de Chartierville, à environ 15 km de La Patrie, piquera sans aucun doute votre curiosité. A l'endroit indiqué, mettre la voiture au point mort et observer une illusion d'optique unique au Québec.

Quoi faire?

- **AU CINEMA MEGANTIC:** Des vendredis (Salon A) Retour vers le Futur III, un film de Steven Spielberg. Au Salon B, voyez à nouveau *Total Recall*, en version française avec Harold Schwarzenegger.
- **LA CUEILLETTE DES FRAISES:** Ferme M et J.C. Couture (Stratford), Fraisière Michel Talbot (Ste-Cécile), Fraisière Carmen et Gaetan Roy (Nantes).
- **LA BAIGNADE AUX PLAGES PUBLIQUES DE LA RÉGION:** Baie-des-Sables et OTJ de Lac Mégantic, Piopolis, Baie Victoria à Marsboro, Lac-des-Araucariques de Frontenac, Domaine Aylmer de Stratford, OTJ de Lambton, OTJ de Lac-Drolet.
- **GOLF ET MINI-GOLF:** Les amateurs de golf peuvent bénéficier d'un magnifique parcours de neuf trous au club de golf Lac-Mégantic sur la route 161. A Lambton, les personnes désireuses pourront pratiquer leur coup de départ sur un champ de pratique avec vue sur le lac St-François. Aussi, il sera possible de jouer au mini-golf au club de la Légion canadienne.
- **PARC AQUA-FUN (ST-LUDGER):** Allez vous divertir en famille à l'Aqua-Fun de St-Ludger un parc d'amusement comprenant glissades d'eau et piscines. Également sur place: restaurant, camping et plusieurs autres commodités.

L'ÉCHO LOGIQUE de Gilles Beaupré

LES MÉDIAS MÉDIOCRES

Laissez-moi me défouler tout de go en disant que la télévision, c'est encore plus con que la radio, parce qu'en plus d'y entendre des bêtises, on peut également les voir. La télévision en soi, le contenant, étant une si merveilleuse invention, et son contenu une si piètre production, que l'appareil gagne en valeur à être débranché.

Apprenez qu'un jeune à son arrivée dans l'adolescence, aura déjà vu plus de 14,000 meurtres sur le petit écran, et probablement aucun dans sa vraie vie! Notre société qui intrinsèquement condamne la criminalité, ne pourrait faire mieux si elle voulait l'encourager. Des vols audacieux, des assassinats à la douzaine, des viols, des règlements de compte, du sang pour de l'argent, et une incitation répétitive à satisfaire une multiplication de faux besoins, voilà de quoi s'alimenter notre cerveau tous les soirs, réussissant à faire de nous dans bien des cas, d'insatiables consommateurs paranoïaques.

La bêtise n'est pas seulement violence sur le petit écran, elle est également incohérence. Regardez le télé-journal, par exemple: 15 secondes sur un tremblement de terre en Orient, 10 secondes sur les manoeuvres de Greenpeace en Océanie, 5 secondes sur le massacre de planète par les multi-nationales, 1 seconde sur la fin du monde, et 15 minutes sur la chicane des échevins de Coaticook et du bedeau de la paroisse voisine pour une prétendue dette de 2,95\$ de lampions brûlés par l'ancien maire de la dite municipalité en '74, lors de son enterrement de vie de garçon qui, de toute façon, a tourné au ketchup... Et si par malheur c'est un Malrune, Bourrasse ou Jean Cretin qui prononce un mot, alors là on a droit à une demi-heure de placotage, plus une émission spéciale en soirée suivie de l'analyse des correspondants sur le sens exact de chaque lettre du mot prononcé... Terriblement assommant! Suffisant pour virer punk, skinhead ou drogue... ou pire encore, poteux pour faire flipper les capoteux! C'est pas drôle!

Qu'arrivez-vous à regarder, vous, à la télé? La vie des gens riches et stupides. Souvenirs teteux... Débile et la bête... ou quoi encore...? Ce qui à mon avis sauve la tv de la hache, c'est sans doute les comédies qui arrivent parfois à nous faire rire! Quelle société de joyeux lurons et de beaux farceurs on ferait, si seulement l'humour envahissait les grands espaces vides des têtes stériles qui nous contrôlent en studios.

Si vous vous croyez une personne libre, parce que vous êtes capable quand vous en avez assez, d'éteindre la télé et d'aller jouer aux cartes... méfiez-vous, car la télé et les cartes sont les deux principales activités des prisonniers incarcérés. Et les prisonniers sans barreaux semblent être beaucoup plus nombreux qu'on ne le pense.

Toute personne concernée par sa liberté, aurait intérêt à délaisser tv et cartes, et à se plonger dans un livre. C'est par la lecture que le mot liberté reprend tout son sens, quand vous lisez, vous êtes seul au contrôle de ce qui entre dans votre tête, et de plus le choix ne se limite pas comme à la télé entre la police et le sport. Lire un livre, c'est choisir, c'est apprendre... c'est grandir, et ce sont là sans doute les meilleures définitions du mot liberté. Alors, à la semaine prochaine et d'ici là...

DES LIVRES ET VOUS!
(Délivrez-vous!)

Va-et-vient à la hausse aux Douanes canadiennes

Les douaniers aux postes frontaliers de Woburn et Coburn Gore font face à un achalandage accru depuis le début de la saison estivale, et si la tendance se maintient, on pourrait enregistrer, en juillet, une augmentation de 25 pour cent du nombre de passages.

Yves Bellefleur

En milieu de semaine, les préposés à la surveillance douanière au poste de Woburn avaient enregistré un peu plus de 14 300 passages, depuis le 1er juillet dernier, alors que le total des passages pour le mois de juillet 1989 a atteint 24 477. Ce chiffre devrait normalement être atteint et dépassé dès cette semaine.

En regardant les chiffres des mois de mai et de juin, on constate pour ces deux mois une augmentation importante du nombre de passages. En mai l'an dernier, les préposés ont enregistré 15 121 véhicules contre 17 878 en 1990. Pour le mois de juin, on est passé de 12 742 passages à 15 144.

L'augmentation importante du nombre de passages enregistrée en juillet est en partie attribuable au temps pluvieux qu'a connu le Québec, ce qui a incité plusieurs Québécois à prendre la direction de la côte est américaine (Old Orchard et ailleurs), où le soleil était au rendez-vous des vacanciers.

Ça va pour le mois de juillet, mais comment expliquer la forte hausse pour les mois de mai et juin?

«Encore une fois, la température y est pour quelque chose, mais il y a un autre facteur», disait André Lachapelle, le responsable du poste-frontière de Woburn.



Avant de traverser la frontière, en direction du Maine, il est important de déclarer ces articles de valeur (appareil-photo, caméra-vidéo, etc.) à la douane canadienne.

«Du lot des Canadiens qui passent aux douanes, on peut dire que 25% d'entre eux sont des vrais voyageurs alors que les autres traversent de façon provisoire pour acheter cigarettes, boissons alcoolisées et essence qui sont beaucoup plus abordables de l'autre côté».

«Ceci dit, dès qu'il y a une hausse de ces produits ici, au Québec, plusieurs traversent les frontières pour aller s'en procurer, à moindre coût. C'est ce qui explique, en partie, l'augmentation du nombre de passages», nous disait M. Lachapelle.

Quant aux Américains qui se dirigent sur le territoire canadien, il n'y a pas d'augmentation, ni de diminution en 1990. «C'est stationnaire», nous disait le douanier.

LA DÉCLARATION

De façon générale, les vacanciers qui séjournent aux États-Unis reviennent au Canada avec différents

articles qu'ils ont achetés de l'autre côté de la frontière. Il est important de toujours déclarer ces articles, on ne le répètera jamais assez!

Parmi ces articles, il y en a qui reviennent souvent: boissons alcoolisées, cigarettes et tabacs ainsi que l'essence.

Ces produits, il est possible d'en ramener une certaine quantité sans avoir à payer les taxes fédérale et provinciale de vente. Pour un séjour outre-frontière de 48 heures, vous pouvez ainsi ramener une bouteille de boisson alcoolisée (40 oz) ou une caisse de bière (24), 200 cigarettes ou 50 cigares, 2,2 lbs de tabac et enfin, cinq gallons d'essence.

Il est aussi très important, avant de traverser la frontière en direction des États-Unis, de faire enregistrer ces articles de valeur (appareil-photo, caméra-vidéo, etc.) aux douanes canadiennes.

AU KIOSQUE TOURISTIQUE

Au kiosque d'information touristique, un préposé à l'accueil, M. Pierre Quirion, nous informait vendredi que le nombre de vacanciers à s'arrêter au kiosque d'information était beaucoup moins important qu'en 1989, à pareille période.

Les données pour la première semaine des vacances annuelles de la construction n'étaient pas complétées, cependant, du 15 au 19 juillet, 850 personnes ont bénéficié des renseignements touristiques au bureau opéré par la Chambre de Commerce.

Pour la même période l'an dernier, on avait enregistré plus de 1,200 vacanciers.

Quant aux usagers du kiosque, la semaine dernière, 115 provenaient de la région immédiate; 115 de l'Estrie; 156 du Montréal métro; 71 du Québec métro; 353 ailleurs au Québec et 51 ailleurs au Canada ou autres pays.



«Avez-vous quelque chose à déclarer?»

Parc de Dourdan inauguré

Les liens d'amitié créés par le jumelage des villes de Lac-Mégantic et Dourdan en France, à l'automne de 1988, ont débouché, mardi, sur l'inauguration officielle dans le secteur du parc des Vétérans, du parc Dourdan. On a finalement rendu politesse aux Dourdanois qui en septembre 1989, avaient baptisé un secteur de la municipalité "le square Lac-Mégantic".

Yves Bellefleur

La cérémonie officielle à laquelle participait le député-maire de Dourdan, Yves Tavernier et son homologue Jean Lessard a été tenu en fin de journée mardi et elle coïncidait avec la visite d'un groupe d'une vingtaine de Dourdanois venus séjourner à Lac-Mégantic.

C'est le maire de Lac-

Mégantic, M. Jean Lessard qui a officiellement décrété l'appellation "Parc de Dourdan" pour un lopin de terre, situé à une extrémité du parc des Vétérans, au centre-ville.

Ensuite, le maire de Lac-Mégantic et le député-maire de Dourdan ont posé un geste symbolique en jetant la première pelletée de terre à la base d'un jeune chêne qu'on a planté à proximité d'un érable.

On voulait ainsi signifier l'amitié qui existe entre les deux municipalités distancées de plusieurs milliers de kilomètres.

Pourquoi un chêne? "Parce que le chêne, comme l'érable pour la région de Lac-Mégantic, est caractéristique de la région de Dourdan", nous disait Guy Thèberge, un des principaux artisans du jumelage Lac-Mégantic-Dourdan.



Le maire Jean Lessard (à l'extrême gauche) proclamant l'appellation "parc de Dourdan". À ses côtés, son homologue de Dourdan, M. Yves Tavernier.



Le chêne, un arbre qui est caractéristique de la région de Dourdan en France, a été planté dans le nouveau parc baptisé "Dourdan".

Des évadés de prison occupent les policiers de la région

(YB) Deux évadés de la prison de Waterloo et un collègue de ceux-ci ont passablement tenu occupé les policiers de la région dans les journées de lundi et mardi, avec une série de vols de véhicules.

L'un d'eux a été intercepté par les patrouilleurs de la Sûreté Municipale dans la nuit du 16 au 17, alors que les deux autres sont toujours au large, probablement à l'extérieur de la région.

L'affaire a débuté en fin de journée, lundi, lorsque les trois malfaiteurs ont fait escale à Lac-Mégantic. Deux d'entre eux étaient en liberté depuis leur évasion, le 29 juin, de la prison de Waterloo. L'un d'eux est un ex-résident de Lac-Mégantic.

À Lac-Mégantic, les trois individus qui circulaient à bord de la camionnette volée, ont effectué une embardée sur la rue Villeneuve dans le secteur du parc industriel. Ils ont finalement abandonné le véhicule pour ensuite se diriger, à pied au centre-ville où ils sont allés boire quelques verres.

Vers les 23h, les patrouilleurs municipaux ont été avisés qu'une camionnette

était dans le fossé, rue Villeneuve. C'était la camionnette volée à Québec et désertée par nos trois visiteurs. À l'intérieur, les policiers ont trouvé deux armes à feu qui avaient été volées plus tôt dans la journée dans une résidence de St-Martin, en Beauce. Une quantité d'argent liquide, des pièces de collection ainsi que des bijoux ont également été volés à cet endroit par les trois individus.

Quelques minutes plus tard, l'ex-résident de Lac-Mégantic et membre du groupe de voyous s'est mis à la recherche d'un véhicule pour pouvoir quitter la région avec ses amis. Il a effectué une première tentative sur un véhicule stationné dans la ruelle Audet puis, une deuxième sur un véhicule stationné dans le stationnement situé en face de l'ancien garage municipal.

Cette deuxième tentative a été aperçue par le propriétaire du véhicule qui a avisé les policiers pour ensuite surprendre le voleur et partir à ses trousses. À l'arrivée des policiers, le voyou s'est précipité en direction du lac par la rue Grégoire où il s'est empressé de se dévêtir pour plon-

ger à l'eau. Le surveillant à l'aide de lampes de poche, les policiers ont finalement attendu qu'il regagne la rive pour lui mettre la main au collet.

Les policiers ont ensuite essayé de retracer ses deux comparses, mais ceux-ci avaient pris la fuite au volant d'un véhicule volé dans le stationnement du garage Maurice Arguin.

La voiture en question a été retrouvée en matinée dans le secteur du rang 9 de Ste-Cécile. À cet endroit,

les deux voyous ont tenté de voler un autre véhicule mais sans succès. Ils ont cependant réussi à quelques kilomètres de là en s'emparant d'une camionnette qui les a conduits jusqu'à Milan. À cet endroit, les malfaiteurs ont effectué un autre changement, en s'appropriant cette fois-ci, une voiture sport et les policiers ont finalement per-

du toutes traces des deux voleurs.

La Sûreté municipale qui a procédé à l'arrestation d'un des trois chenapans a également effectué de la plongée sous-marine, mardi, pour retracer au fond du lac, les vêtements de ce dernier. Les poches du pantalon retrouvé renfermaient notamment les clés de la camionnette volée et

désertée dans un fossé de la rue Villeneuve ainsi que de l'argent liquide et des pièces de collection volées à la résidence privée de St-Martin.

L'individu qui a été incarcéré au nouveau centre de détention de Sherbrooke, devra prochainement répondre à une accusation de vol et tentative de vol d'un véhicule.

Mort par noyade du jeune Pierre-Luc Laplante

Le coroner Giguère fait son investigation

(YB) Le coroner Robert Giguère du district de Lac-Mégantic a été chargé, vendredi, de faire la lumière sur les causes et circonstances ayant entraîné la mort par noyade du jeune Pierre-Luc Laplante qui a rendu l'âme 14 heures après avoir été découvert par son père, sous environ 4 à 5 pieds d'eau dans le secteur de la marina, au quai fédéral de Lac-Mégantic.

La terrible tragédie est survenue en début de soirée, jeudi. Il faudra vraisemblablement attendre le rapport du coroner Robert Giguère de Lac-Mégantic avant de connaître les circonstances exactes entourant le drame.

Il a été cependant possible d'apprendre que le jeune garçon se trouvait en compagnie de son père, M.

Jean-Rock Laplante, sur le ponton, propriété de ce dernier, avant le drame. Le père de la jeune victime effectuait le ménage sur son ponton, à l'aide d'un

aspirateur. Le vombrissement de l'appareil aurait étouffé le bruit causé par la chute à l'eau du jeune garçon.

À un certain moment

donne, le père aurait regardé autour de lui pour visualiser l'emplacement de son garçon mais il ne le voyait plus. Il a finalement aperçu son fils qui reposait au fond

de l'eau puis, il s'est empressé de le sortir de là. Il était inconscient.

Dans l'attente de l'arrivée des ambulanciers, le capitaine Robert Desforges dont le bateau croisière (Capitaine Cap) est accosté à la marina a tenté de réanimer le jeune garçon.

(Suite à la p. A-6.)

Un cas de cruauté envers des animaux mis à jour à Nantes

Après deux opérations majeures dans le canton de Weedon et à St-Samuel-de-Horton dans les Bois-Francs, la Société protectrice des animaux de Montréal a procédé, en milieu de semaine, à une autre perquisition dans une résidence du Chemin de la Yard à Nantes, où une investigation menée par l'inspecteur Hélène Brochu de la SPCA lo-

cale, a mené à la découverte de plusieurs cas de cruauté envers des animaux.

Yves Bellefleur

La propriétaire des lieux, une septuagénaire, gardait dans sa demeure 17 chiens et cinq chats qui, pour la plupart, vivaient dans de très mauvaises conditions: malnutrition, malpropreté et

certaines bêtes étant mise en cage.

Des chats, notamment, avaient été mis en cage alors qu'ils étaient tout petits. La cage étant très peu haute, les félins devaient marcher près du sol avec le résultat que plusieurs muscles des pattes se sont atrophiés avec le temps.

La plupart des chiens et chats, d'après ce qu'il a été possible d'apprendre, souf-

fraient de malnutrition alors que d'autres avaient des maladies contagieuses.

Il nous a été impossible d'obtenir confirmation auprès de l'inspecteur de la SPCA de Montréal, mais il appert que certains des animaux cueillis à la résidence de la septuagénaire ont dû être euthanasiés tellement leur santé était précaire et leur condition physique mauvaise.

La Page 4

— LETTRES OUVERTES — COMMENTAIRES — OPINIONS —

LE BILLET DE LA SEMAINE

Par Yves Bellefleur



On ne le dira jamais assez!

Juillet. Période des vacances annuelles pour plusieurs. Tous les journalistes vous le diront, les sujets d'actualité ne courent pas les rues... à moins d'être campés dans le secteur d'Oka où une bande de guerriers Mohawks résiste aux forces policières en revendiquant des droits ancestraux sur des terres.

À l'origine du conflit: le projet d'agrandissement du club de golf de l'endroit.

Cette affaire qui m'intéresse comme vous et que je suis de près par le biais des bulletins d'information, m'a amené au club de golf... de Lac-Mégantic.

Pourquoi? Parce qu'on est justement à réaliser un important projet destiné à doter le club d'un second parcours de neuf trous.

Un reportage que je vous invite à lire dans la section des pages sportives de ce journal.

Vous remarquerez que le présent numéro comporte plusieurs reportages consacrés aux vacanciers ou à caractère touristique..

À Lac-Mégantic et en région, il faut admettre que l'industrie touristique génère des retombées considérables et c'est bien comme cela! Il vous suffit de circuler dans les magasins ou sur la plage pour constater que la région attire plusieurs vacanciers à la recherche des grands espaces et d'une nature encore saine.

En matière de tourisme, la région de Lac-Mégantic se démarque de plusieurs autres destinations touristiques par la qualité de sa nature (des cours d'eau... encore propres, de vastes forêts, etc.) et par des infrastructures touristiques qui n'ont pas leur pareil au Québec. On n'a qu'à penser à l'observatoire du Mont Mégantic ou bien encore, à la Maison du Granit, campée au sommet du Morne (la montagne).

Comme destination touristique, la région de Lac-Mégantic possède vraiment un cachet spécial. Mais, elle a encore tout à gagner en développant l'excellence dans l'accueil touristique.

À ce chapitre, il faut souligner l'apport des gestionnaires de Services touristiques Abord de Lac-Mégantic qui ont d'abord axé leur intervention à ce niveau.

Mais, la qualité de l'accueil est une responsabilité collective. Si chacun de nous y met son grain de sel, la région tirera des retombées importantes car, des vacanciers qui se sentent bien accueillis par un milieu, aiment y revenir.

Prenons le temps d'échanger avec les vacanciers, disons leur qu'ils sont les bienvenus!

On ne le dira jamais assez, la qualité de l'accueil est d'une importance capitale pour une région touristique. Songez-y un peu.

À propos de l'accueil des vacanciers, que dites vous de l'allure générale de notre réseau routier?

Je croyais qu'on allait faire un effort, avant la période des vacances annuelles de la construction, pour refaire le pavage sur la principale porte d'entrée à Lac-Mégantic, soit la route 161, entre Nantes et Lac-Mégantic...

Je pensais également qu'on allait effectuer le tracé des lignes de routes avant que les vacanciers arrivent massivement en région...

Oùe c'est déplorable!



J'ai sous les yeux la photo prise à l'entrée du territoire canadien à Woburn: "Québec vous souhaite la bienvenue", peut-on lire sur le panneau.

Il me semble qu'on aurait pu faire un p'tit effort pour effectuer le tracé des lignes sur la route, cela aurait fait plus accueillant!

YVES BELLEFLEUR

Développer le tourisme, mais lequel?

Pour rester dans le même ordre d'idée que M. Gilles Beaupré, dans sa chronique "L'Écho logique" du 15 juillet dernier, où il associait mon nom au sujet de la pêche récréative de notre région, dans le but de divertir notre touriste... C'est flatteur de sa part de m'associer à ce sport, et je veux le remercier. Suite à ses propos, je me suis dit: "Pourquoi ne pas exprimer le fond de ma pensée, pour lui et pour tous ceux qui pourraient s'intéresser à ce sujet." Pour moi, l'avenir touristique de notre région se résume en trois produits: la Pêche, l'Archéologie et la Nature.

Voici comment j'en ferais le mariage. Bien sûr, le thème de ce mariage ne peut faire autrement que de graviter autour du nom indien: "Namésokanjik".

Il serait peut-être intéressant de comprendre ce que le touriste veut avant tout. Le touriste, c'est bien certain, veut s'amuser et se divertir, voir quelque chose d'unique. L'observatoire astronomique est un bel exemple, mais ceci occupera votre invité une journée tout au plus et l'an prochain, il ira voir autre chose. Il nous faut un produit qui pourrait occuper notre invité pour plus d'un jour, et qu'il parte d'ici satisfait avec la ferme intention de revenir l'an prochain. Il nous faut un produit unique en région et, si possible, unique au monde. Quel est ce produit miracle? Le produit miracle est d'offrir ce que nous avons de mieux à offrir: La pêche, l'archéologie et la nature. Comment faire pour créer avec ces produits très simples un produit unique au monde? Pas besoin de millions pour faire cela, seulement un peu d'imagination et beaucoup de bonne volonté.

LA PÊCHE SERA NOTRE NUMÉRO UN

Pourquoi pas? Et c'est de plus très simple. Première-ment, un tournoi provincial annuel de pêche, avec ensemencement massif, un peu comme on a déjà fait, mais plus grand encore. Ce dernier deviendrait avant longtemps le plus gros et le plus beau au Québec. Pourquoi? Parce que nous avons l'outil unique pour le faire. Nous sommes les seuls à posséder tous les critères essentiels à ce projet: qualité de l'eau, l'absence d'espèces compétitives pour la truite (brochets, dorés), lac profond et froid idéal pour les salmonidés et finalement la situation stratégique de ce lac (mi-chemin entre Montréal et Québec). L'augmentation des pêcheurs cette année sur notre lac est déjà remarquable.

LA RIVIÈRE CHAUDIÈRE

Comme mes amis de Granby l'appellent: "La plus belle rivière à moucher de la Province". Mais comment peut-elle devenir un attrait touristique pour les pêcheurs d'Amérique du Nord? C'est encore plus simple que le tournoi! Avec la collaboration des municipalités riveraines, il serait facile d'aménager cette rivière, un peu comme les rivières à saumon, comme nous les connaissons dans le bas du fleuve. Le secteur entre le pont du C.P. rail à Lac-Mégantic et le pont du Lac Drolet me semble idéal. Personnellement, je préférerais la pêche à l'appât artificiel seulement, au lieu de donner l'exclusivité à la mouche. Pourquoi? Pour créer un produit unique ou presque. Il serait obligatoire dans cette section de remettre à l'eau 100% des prises, ou encore avoir le droit de garder une truite qui a une longueur spécifique. Évidemment, ce secteur deviendrait rapidement poissonneux, sans compter l'aide artificiel (ensemencement) qu'il nous est possible de faire. Après seulement quelques années, vous verriez des gens de partout venir ici pour taquiner nos truites de 5 à 10 lbs. En plus, ce secteur (protégé) aurait un effet de débordement aussi bien en aval qu'en amont.

L'ARCHÉOLOGIE

Saviez-vous que les archéologues croient que Mégantic fut la porte d'entrée pour les premiers hommes dans l'Estrie? Saviez-vous que nous possédons une des régions les plus riches en sites archéologiques encore intactes?

J'ai eu la chance de parler à M. Bertrand Morin, archéologue de Sherbrooke, qui est venu récemment nous visiter lors du Village Culturel. Ce dernier m'a expliqué tout le trésor qui dort ici sous nos pieds. M. Jean Cliche, que tout le monde connaît bien en région, a déjà sa propre collection d'objets préhistoriques. Imaginez maintenant le merveilleux attrait d'un musée monté à partir de cela. La zone humide à la tête du lac Mégantic possède de ces sites archéologiques pour ne nommer que ceux-ci. Ces derniers pourraient être intégrés dans un site d'interprétation de la nature. Mais ça, c'est un autre volet.

SENTIER PÉDESTRE

(zone humide à la tête du lac et Massif Gosford)

Cette dernière peut-elle divertir nos touristes? La réponse est un peu la même que pour les deux autres. Oui, parce que nous possédons un milieu privilégié dans le domaine, la plus grande zone humide de l'Estrie, avec la plus grande variété faunique. Nous n'aurions qu'à faire un site d'interprétation à sa juste mesure, c'est-à-dire le plus grand et le plus varié. Ce dernier ferait un excellent complément avec le projet de l'Association pour la conservation du massif Gosford dont l'objectif est d'en faire une réserve écologique avec des sentiers pédestres. Il faut admettre que ce massif est lui aussi unique. Ce dernier volet est plus coûteux à aménager que les deux premiers, mais pas moins réaliste pour autant. La réussite que nous aurions avec ce produit unique au monde (zone humide et massif Gosford), est assurée. Il y aurait de quoi faire un safari télévisé à la "National Geographic".

Conjugué à ces trois produits, la qualité de l'eau et l'air, assaisonné d'une touche abénaquise et le tout dans un paysage enchanteur qu'est le nôtre... Ceci ne représente que la pointe de l'iceberg. Une autre fois, je vous parlerai des multiples autres possibilités qui sont ici. Par exemple, l'aménagement de la rivière Arnold en frayeuse pour les salmonidés, la rivière Victoria avec ses Ouananiches, le lac Drolet avec ses dorés, le lac Mégantic pour ses truites Moulac, le lac des Trois Mille pour la truite brune, le lac McKenzie pour sa truite mouchetée, le lac des Araignées avec ses achigans, etc.

Qu'est-ce qu'on attend? Quels sont les obstacles? Le plus gros obstacle est sans contredit le barrage de Lac-Mégantic. Ce dernier nous empêche d'aménager notre rivière et tue le travail des bénévoles dans le Super Tournoi Molson. Il nuit même à l'archéologie! Saviez-vous que le niveau artificiel de notre lac a enseveli les nombreux sites de vie amérindienne qui s'y trouvent? Je suis convaincu qu'un jour nous comprendrons la magie du mot Namésokanjik. Un jour, ce mot nous permettra d'exploiter une machine touristique qui rapportera des millions, tout en préservant ce qui nous tient le plus à cœur, ce qui nous est le plus précieux: UNE NATURE VIVANTE! Politiciens et politiciennes, déliez nos mains et nous construirons, étape par étape, Namésokanjik! Je devrais plutôt dire: "Nous réanimerons ce géant étouffé!"

Marcel Morin

Permis de construction

Il est généralement constaté que plusieurs personnes entreprennent des travaux de démolition, de rénovation ou de construction sans avoir, au préalable, obtenu un permis de la Ville. Ceci va à l'encontre des règlements municipaux, de même qu'à la loi sur l'urbanisme et l'aménagement du territoire, nous soulignons l'inspecteur en bâtiments de la Ville de Lac-Mégantic.

Pour nous aider à mieux contrôler l'environnement et le développement urbain, veuillez prendre en note les principaux points suivants:

- 1- TYPES DE PERMIS:
 - A) Permis de construction: Quiconque désire édifier, reconstruire, agrandir, modifier, réparer une construction ou faire une piscine, doit au préalable obtenir un permis à cet effet.
 - B) Permis de déplacement d'une construction.
 - C) Permis de démolition.
 - D) Permis d'afficher.
 - E) Embarcadère et voie privée d'accès au lac.
 - F) Points de vente temporaires stationnaires (ex.: Vente de garage).

2- INFRACTIONS ET PÉNALITÉS

Toute personne qui contrevient à ces règlements commet une infraction et est passible d'une amende.

Pour tout renseignement, téléphoner au no 583-2441, poste 281.

De petits dépliants sur le sujet sont actuellement disponibles au bureau 200, édifice de l'hôtel de ville.

L'ÉCHO

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL fondé en 1929
en vente dès lundi matin
 Rédaction - Administration
 5040, boul. des Vétérans
 Lac-Mégantic
 G6B 2G5 - Tél.: (819) 583-1630
FAX: (819) 583-1124
 Courrier de 2^e classe
 Enregistrement no 1148



ABONNEMENT

CANADA
 1 an: 22,00\$
 2 ans: 38,00\$
 ÉTATS-UNIS
 1 an: 47,00\$

Présidente
 Mme L.-Philippe Poulin
Directeur général
 Gaëtan Poulin
Directeur de la publication
 Rémi Tremblay
Directeur des ventes
 Michel Pilote
Conseillers-publicitaires
 Rémi Tremblay
 Gaëtan Poulin
Journaliste
 Yves Bellefleur

Secrétariat Administration Publicité-Abonnement

Lorraine Poulin
 Lise Paradis
 Violette Savard
 Suzanne Poulin
 Danielle Poulin
 Lucie Durand
 Maryse Vallierand
Photocomposition et montage:
 Multi-Concept
 Ronald Martel inc.
 Sherbrooke
Impression:
 Communications des Cantons inc.
 Sherbrooke
 Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale.

Eaux de baignade

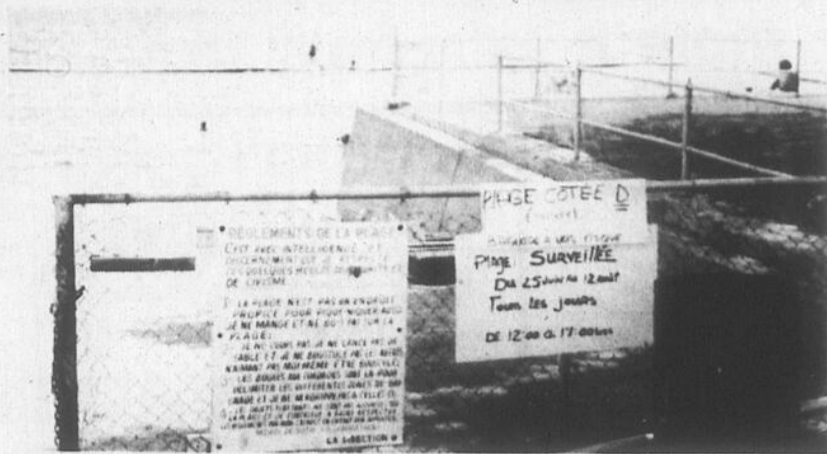
C'est le retour à la normale

(YB) C'est le retour à la normale au chapitre de la qualité des eaux de baignade sur les principaux plans d'eau de la région. Une nouvelle série d'échantillonnages réalisée lundi dernier aux plages publiques est venue confirmer la bonne qualité de l'eau.

Ainsi, après avoir enregistré une cote "D" pour polluée, lors d'un échantillonnage réalisé le 11 juillet dernier, les plages de l'OTJ de Lac-Mégantic, Lac-Drolet et celle du Domaine Aylmer de Stratford ont retrouvé la cote "A" (pour excellent) qui leur est habituellement réservée.

Au ministère de l'Environnement qui assure l'opération "Environnement-Plage", on a de la difficulté à expliquer cet écart important dans la qualité des eaux de baignade. On ne voit qu'une seule hypothèse valable, comme nous l'expliquait le responsable d'Environnement-Plage pour le Québec, M. Paul Côté: "On ne voit pas autre chose que les pluies diluviennes qui sont tombées dans les jours qui ont précédé l'échantillonnage du 11 juillet dernier."

"Les eaux de surface qui ruissellent dans les dix premières minutes d'une pluie, sont presque autant polluées que les eaux usées de l'égout sanitaire", disait Paul Côté.



L'inscription "Plage cotée "D" (polluée) - baignade à vos risques" est demeurée installée jusqu'à mercredi à la plage de l'OTJ de Lac-Mégantic.

"C'est suffisant en tout cas pour nuire fortement à la qualité des eaux de baignade, disait-il. C'est probablement ce qui s'est produit dans le secteur des plages publiques du lac-aux-Araignées, de l'OTJ, de Lac-Drolet et de Lac-Mégantic".

À cet endroit comme à toutes les autres plages publiques affichant la cote "D", on a dû afficher l'inscription "plage polluée" avec mention: "baignade à vos risques".

Les cours de natation ont été interrompus jusqu'à mercredi quand les résultats des nouveaux tests ont été dévoilés. Durant cette période, les bains libres ont été limités à 15 minutes.

AUTRES PLANS D'EAU
Les plages publiques de la région reconnues "excellentes" (A) sont: Domaine

Aylmer de Stratford, OTJ de Lac-Mégantic, OTJ de Lac-Drolet, Camping rustique de Lac-Drolet, Plage municipale de Piopolis et Camp Claret de Stratford. Dans les plages reconnues "bonnes" (B), on retrouve: la plage Baie-des-Sables à Lac-Mégantic et la plage de l'OTJ de Lambton.

Alarme Système
Agent Sécurité

SYSTÈME D'ALARME
- INSTALLATION - VÉRIFICATION -
- ESTIMATION GRATUITE -
ALAIN BRANCHAUD (819) 849-3829

Cathy's Place

2 pour 1 à 13.95 v.s.
LES MARDIS ET MERCREDIS SOIRS
POULET-FRUILS de MER - BOEUF - PORC
RTE 27, STRATTON, ME.
30 min. de la Frontière Rés.: (207) 246-2922

Un dépôt de vieux pneus à Milan



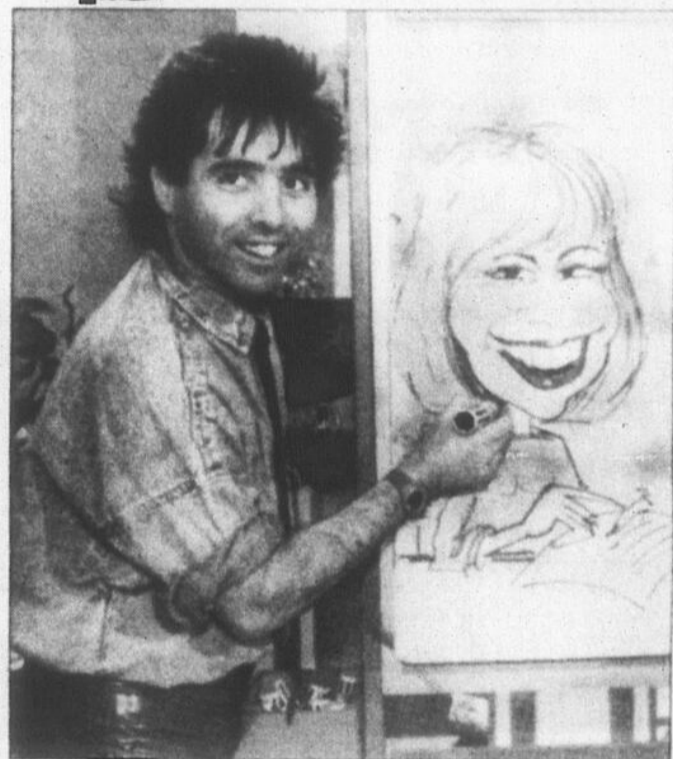
La hantise des incendies de Hagersville, Ont. et de St-Amable au Québec suscite des craintes en région où l'on a finalement répertorié un petit dépôt de vieux pneus, situé à proximité des bâtiments désertés de "Paré Auto Parts" à Milan. Un contribuable de Lac-Mégantic a profité de la dernière assemblée du conseil de ville de Lac-Mégantic pour inviter l'administration municipale à faire des représentations auprès du propriétaire des lieux et du ministère de l'Environnement. Le maire Lessard a rejeté la demande du contribuable expliquant que le dit dépôt n'est pas de juridiction municipale. De source policière, il a été possible d'apprendre que l'amoncellement est constitué de 300 à 400 vieux pneus. On a également invité le journaliste à taire l'existence de ce dépôt par crainte qu'un "dérangé" y mette le feu. Au bureau de Lac-Mégantic du ministère de l'Environnement, le responsable, M. Gilles Poisson a indiqué que son ministère était au fait de l'existence de ce dépôt et que le nombre de vieux pneus n'est pas assez imposant pour justifier d'importantes mesures de sécurité. Une surveillance des lieux, a-t-il dit, est assurée par la Sûreté du Québec. Toujours selon M. Poisson, il existerait en région trois ou quatre autres dépôts de moindre importance.

LE CARICATURISTE

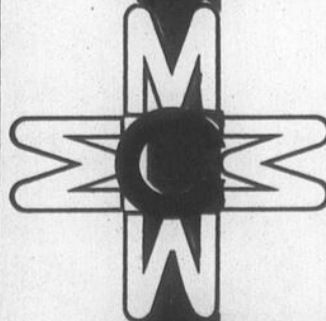
Métvoïé

sera au
Carrefour les
26-27 et 28
JUILLET

JEUDI - VENDREDI et SAMEDI



Il mettra ses talents
à votre service
et fera ressortir
vos traits en
quelques coups
de crayons



carrefour
lac
mégantic

c'est tout trouver!

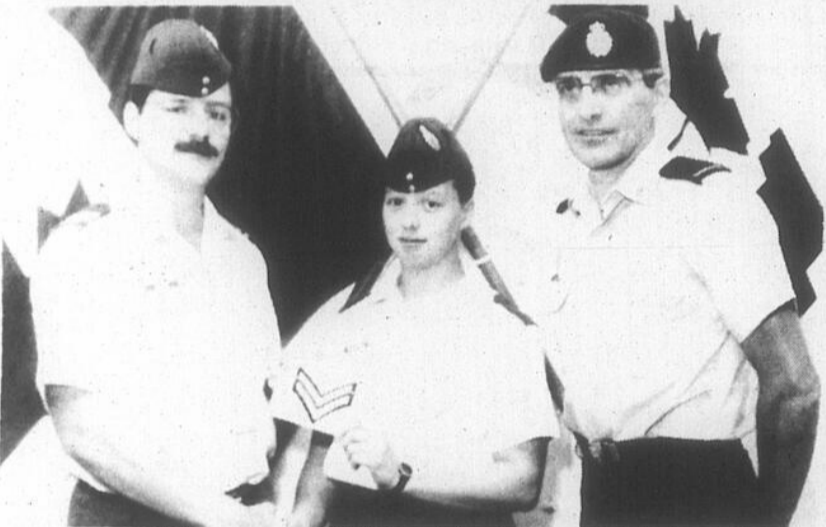
Ouvert à compter de 9h00
3560 Laval
Lac-Mégantic

Tour de ville

Des préposés à l'entretien



Les golfeurs qui arpentent régulièrement les allées du Club de golf Lac-Mégantic les rencontrent régulièrement. Il s'agit des préposés à l'entretien du terrain au club de golf. Vous pouvez reconnaître Fernand Grégoire, André Beaulé et Laurent Grégoire. C'est grâce à ces trois messieurs si les golfeurs peuvent pratiquer leur sport sur des verts et des allées de très belle qualité. Félicitations messieurs!



Le 6 juillet dernier, le soldat Nancy Orichéfqui de Audet recevait sa promotion au grade de caporal au sein des Forces Armées Canadiennes. Mlle Orichéfqui a joint les rangs des F.A.C. en 1986 et elle travaille présentement à la base de Val-Cartier comme technicienne en électronique, après avoir complété une formation appropriée à Kingston, Ontario. Nancy est la fille de Gilles Orichéfqui et Jacqueline Guay.

Autre gagnant à la Loto-Voyage



M. Benoît Garant de Lac-Mégantic est le grand gagnant du tirage du 28 mai dernier à la Loto-Voyage du Domaine de la Sobriété. M. Garant qui est ici entouré du couple Thérèse et Jules Guérin (vendeuse du billet et responsable de la loterie) s'est mérité un certificat de voyage à destination d'Orlando en Floride, une valeur de 1900 \$. M. Denis Couture de Ham-Nord et Johanne B. Dubé de Stratford sont les deux autres gagnants des prix spéciaux.

Lors du tirage du 25 juin dernier, M. Jean-Rock Doyon de Thetford Mines a été favorisé par la chance et il s'est vu remettre un chèque au montant de 1000 \$. Les gagnants des deux autres prix spéciaux sont Michel Pharand (144\$) de Lac-Mégantic et Madeleine Hébert (100 \$) de Fleurimont.

Une valise pour votre moteur

(GPA) - Chaque année, des inventeurs présentent des produits susceptibles de faciliter la vie des chasseurs et pêcheurs. En 1990, l'un de ces produits nouveaux attirant le plus l'attention, c'est... une valise! La valise B-52, conçue par Jocelyn Belleville de Sainte-Emilie-de-L'Énergie, aidera les propriétaires de moteurs hors bord électriques. La vente de ces moteurs «écologiques» connaît une progression fulgurante, mais leur transport pose des problèmes (bris de la tête du moteur, du pied, de l'hélice ou de la poignée). La «B-52», faite de polyéthylène doublé de caoutchouc-mousse, résiste à toutes les conditions climatiques et aux chocs violents. Ceux qui ont vu la «B-52» dans de récents salons ont découvert qu'elle était assez grande pour servir au transport des arcs à poulies et des flèches, de plusieurs cannes à pêche et moulinets, de quelques carabines et fusils de chasse avec les munitions, couteau, boussole, etc.

Danger!
Le braconnier, qui agit dans l'illégalité, est toujours pressé. Il ne prend pas de précautions pour préserver la qualité du poisson qu'il braconne. Vous risquez de vous empoisonner en achetant des poissons offerts par des braconniers, surtout du saumon atlantique.

Mort par noyade...

(Suite de la page A-3.)

en lui prodiguant la respiration artificielle.

Le jeune garçon a été conduit d'urgence au cen-

tre hospitalier Lac-Mégantic ou le médecin de service a procédé à sa réanimation cardiaque. On l'a ensuite transféré au centre hospi-

talier universitaire de Sherbrooke où l'enfant a rendu l'âme le lendemain.

On ignore combien de temps le jeune garçon a pu se retrouver sous l'eau. L'investigation du coroner permettra peut-être d'en savoir un peu plus à propos de cette triste affaire.

Boucherie Chez GUY

LES SPÉCIALISTES



583-0617

l'endroit par excellence pour l'achat de vos viandes EN VIGUEUR

1208, Laval LAC-MÉGANTIC du 23 au 28 juillet 1990

VOICI QUELQUES UNS DE NOS SPÉCIAUX...

ROSBIF DE POINTE SURLONGE

BOEUF CANADA -A-



2,98\$ lb

SAUCISSES "MAISONS" PORC ET BOEUF RÉGULIER OU EN TRANCHES "GENRE BURGER"



2,39\$ lb

BACON EN VRAC

TRANCHÉ



2,29\$ lb

SUGGESTION CHARCOAL!

BIFTECK TOURNEDOS

BOEUF CANADA CAT -A-



4,48\$ lb

POULET PRESSÉ

TRANCHÉ 1,79\$ lb

POUR VOS METS ITALIENS!

PEPPERONI OU SALAMI



MAPLE-LEAF TRANCHÉ

2,38\$ lb

Des juteuses de belles GROSSES FRAISES

30 acres de fraises juteuses, bien formées et gavées de soleil vous attendent

Des fraises que vous cueillez une à une et que vous pouvez même équeuter au champ.

Profitez de notre stationnement et de toutes nos commodités (eau et toilettes). Nous vous attendons de 8h le matin à la tombée du jour, tous les jours

La ferme

M. & J.C. COUTURE INC.

situé près du Lac Aylmer Stratford (418) 443-2383

Aussi kiosque à Lac-Mégantic à la croisée des chemins de Marsboro et Mégantic

Il est préférable d'appeler avant.

583-5789



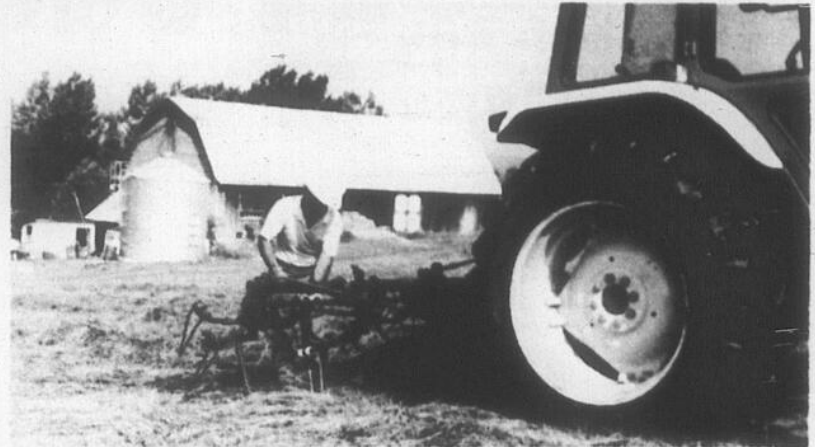


SEMAINE
DE LA

SÉCURITÉ AGRICOLE

du 25 au 31 juillet

Cette année, ne faites pas les manchettes



Il n'y a pas de saison pour les accidents de la ferme. Ceux-ci peuvent survenir en tout temps. Mais l'été, saison propice aux travaux agricoles, ne s'écoule jamais sans élever sa cargaison d'événements funestes concernant le monde de l'agriculture. Nous avons extrait quelques manchettes susceptibles de rappeler que l'accident ne fait exception de personne.

Jeune mère écrasée par un tracteur

Une mère de famille de quatre enfants dont les âges se situent entre 3 et 7 ans, a perdu la vie tragiquement lorsque le tracteur qu'elle conduisait a basculé sur elle l'écrasant mortellement.

Ecrasé

Un septuagénaire a perdu la vie, hier midi, lorsqu'il a été écrasé par son tracteur de ferme.

Mort écrasé sous son tracteur

Un cultivateur de 36 ans a perdu la vie, lorsque le tracteur de ferme sur le-

quel il prenait place a plongé dans un fossé, à la suite d'une embardée.

Bambin écrasé à mort

Un bambin qui venait à peine d'avoir 3 ans, a été tué dans un accident hier matin vers 10 heures 20 sur la ferme de ses parents.

L'enfant aurait assisté au transfert du lait, mais, au moment où le camionneur quittait les lieux, l'enfant aurait trébuché et passé sous les roues du lourd véhicule.

Broyé par les rouleaux d'une machine aratoire

Un adolescent de Beauport a connu une mort atroce, hier midi, quand il a été broyé par les rouleaux d'un instrument aratoire, alors qu'il travaillait sur une ferme à Saint-F.

Chute mortel dans un silo de maïs

Un jeune homme de 16 ans a péri asphyxié, hier matin, après avoir fait une chute dans un silo de maïs qu'il s'affairait à vider.

Fermier enseveli sous des tonnes de grain

Un jeune fermier a été enseveli vivant sous des tonnes de grains de blé d'Inde, hier midi, alors qu'il était en train de faire descendre du grain pris en pain à l'intérieur d'un silo.

Jeune fermier tué

C'est dans l'après-midi du 11 septembre dernier, vers 15 h 00, que X, âgé de 13 ans, a trouvé la mort lors d'un accident survenu sur la ferme de ses parents.

Le jeune garçon s'affairait à nettoyer la voiture à ensilage. Suite à ce que l'on présume être une fausse manoeuvre, X est tombé dans la machine et est passé à travers des rouleaux de l'appareil en marche.

Il périt en voulant sauver des bêtes

Un adolescent de 16 ans a perdu la vie de façon tragique hier matin lorsqu'en voulant sauver des animaux emprisonnés dans une grange en flammes, il n'a pu ressortir du

bâtiment envahi par la fumée.

Collision d'un tracteur et d'un train

Le conducteur d'un tracteur est entré en collision avec un train de passagers de Via Rail. (...) L'impact fut tel, selon des témoins, que la victime (31 ans) a été littéralement projetée dans les airs pour ensuite s'écraser, figure contre terre, dans le fossé rempli d'eau.

Cycliste tué

M. X, âgé de 64 ans, a perdu la vie dans un accident de la circulation. M. X qui circulait à bicyclette aurait été touché par une pièce qui excédait d'une des deux roulettes que tirait un tracteur conduit par un adolescent de 15 ans.

On comprend que cette liste pourrait se prolonger. Il importe surtout de se rappeler en tout temps de l'importance à accorder à la sécurité à la ferme. Les instruments aratoires et les véhicules ne sont pas des jouets. Chacun le sait. Pourtant, il y a encore trop d'accidents.

Le bruit, le mouvement et l'excitation - les exploitations agricoles sont des endroits fascinants et c'est la curiosité qui attire les personnes au coeur de l'activité. Le Conseil canadien de la sécurité tient à vous rappeler d'empêcher les enfants et les visiteurs de s'approcher de la machinerie agricole. Faites observer la règle "aucun passager" sur toutes les machines agricoles. La Semaine nationale de la sécurité agricole, qui se déroulera du 25 au 31 juillet, souligne La machinerie agricole: le fonctionnement, le transport et l'entretien sécuritaires.

Technologie de pointe

LE SAVOIR-TRAIRE



BIO-MILKER



LA TRAITE DE SUPERQUALITÉ

Chez Westfalia, nous savons que la rentabilité de votre exploitation est directement reliée à la santé de votre troupeau. Aussi avons-nous conçu le Bio-Milker - un résultat de recherche innovatrice, une ingénierie excellente et du travail acharné. Nous avons porté attention à tous les détails; ce n'est pas par hasard que chez les producteurs laitiers, les vaches préfèrent Westfalia.

STIMOPULS "C"

- Meilleur rendement
- Meilleure descente de lait
- Traite plus efficace



Pour une grande production totale de lait dans les systèmes à stabulation entravée, la stimulation prétraite intensive donne les meilleurs résultats. C'est ce que vous apporte le Stimopuls "C".

SERVICE J.M.R. enr

Vente et entretien
Service 24 heures
JEAN-MARC ROSA, rep.

108, ave de la Rivière
Courcelles, Beauce
(418) 483-5803

CULTIVEZ LA PERFORMANCE

Les Pétroles R. Turmel Inc.

1487 rue Villeneuve
Lac Mégantic (418) 483-5838

Pour tous produits pétroliers, appelez-nous!

En cette semaine
de la SÉCURITÉ
AGRICOLE,
Les Pétroles R. Turmel Inc.
vous invitent à une
poussée vers l'EXCELLENCE
par ses produits de QUALITÉ

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE

Du 25 au 31 juillet semaine de la sécurité agricole
La machinerie: un danger important sur les fermes

L'agriculture a depuis toujours été importante à notre économie, celle-ci fournissant à tous les Canadiens et Canadiennes et à des millions de personnes à la grandeur du globe une abondance de biens de première nécessité. Le fermier travaille de longues heures, du lever au coucher du soleil, dans de rigoureuses conditions atmosphériques, afin de nous donner les fruits de son labeur. Malheureusement, trop de fermiers et d'ouvriers agricoles subissent chaque année de sérieuses blessures, parfois mortelles, par suite d'accidents qui se produisent sur les terres agricoles. Parmi ces accidents, les plus sérieux sont souvent attribuables à l'équipement lourd.

L'OUTILLAGE AGRICOLE: fonctionnement, transport et entretien sécuritaires - voilà le thème de la 18e campagne de la Semaine nationale de la sécurité agricole qui aura lieu du 25 au 31 juillet. La campagne vise à sensibiliser les fermiers et leurs familles aux méthodes de travail sûres et pratiques qui pourraient réduire considérablement le nombre de décès et de blessures sérieuses qu'affronte le secteur agricole à l'heure actuelle.

La ferme se distingue de toute autre industrie du fait que ses activités se passent souvent aussi bien à la maison que sur les lieux du travail. Ceci signifie que le fermier et sa famille sont constamment exposés aux divers dangers que présente l'environnement de la ferme.

Pour être en sécurité:

*Soyez toujours en forme et conduisez prudemment.

*Il faut seulement permettre aux conducteurs détenteurs d'un permis de conduire et possédant une formation complète de conduire un tracteur sur les

voies publiques.

*Lisez toujours le manuel d'opération du fabricant avant de mettre en marche une machine agricole.

*Aucun passager - faites-en une règle d'or.

*Faites en sorte que

voire **signal de véhicule lent** soit toujours en vue et remplacez-le s'il est décoloré ou endommagé.

***Immobilisez** toujours votre véhicule avant de vous engager sur une voie publique et signalez votre

intention de ralentir, de vous immobiliser ou d'effectuer un virage.

*Respectez **toutes** les règles de la route.

*Évitez d'emprunter les voies publiques achalandées dans la mesure du

possible.

*Assurez-vous que tous les écrans et doigts sont en place avant de mettre en marche votre véhicule agricole.

*Gardez votre chargeuse près du sol lorsque vous la transportez.



La proportion d'agriculteurs handicapés au Canada est évaluée à 10% des producteurs. Darrell Elkow, photographié ici dans un harnais spécial utilisé pour prendre place sur son tracteur, cherche à informer ses collègues fermiers qu'un handicap résultant d'un accident ne signifie pas nécessairement la perte de leur gagne-pain.

Zetor

ATTENTION AGRICULTEURS

Taux d'intérêt **6%** pour **36** mois
sur modèles '90
ou **0%** pour **12** mois
VENEZ VOIR SANS TARDER



BENOIT ROUILLARD INC
301, RUE PRINCIPALE, C.P.67
COURCELLES
GOM 1C0

GARAGE 1-418-483-5321
BENOIT483-5322
LUC483-5786

Service
Bell - eau - clerc inc.



• VENTE
• RÉPARATION
• TRAITEMENT D'EAU
• POMPES À EAU
• POMPES PUISARDS

583-4167
YVAN BELLAVANCE prop.
3655, St-François-Xavier Lac-Mégantic

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE



VIE À LA FERME

ENTREPRISE:
FERME LISE ET MARIO NAULT ENR.

ENDROIT:
ST-ÉVARISTE

PROPRIÉTÉ DE:
MARIO NAULT et LISE POMERLEAU

TYPE DE PRODUCTION: LAITIÈRE
NOMBRE de TÊTES: 70
SUPERFICIE de LA FERME: 245 ACRES
CAPACITÉ de PRODUCTION: 271,000 litres lait/an.
PRODUCTEUR AGRICOLE DEPUIS: 1988

N.D.L.R.: L'Écho poursuit cette semaine la publication d'une série de portraits d'entreprises agricoles de la région. Les producteurs qui y sont présentés sont, rappelons-le, tous membres du Syndicat de gestion agricole du lac St-François.

Machinerie agricole

SAVIEZ-VOUS QUE:
*Les accidents les plus graves qui surviennent sur

la ferme sont souvent attribuables à la machinerie.

*Les tracteurs sont en cause dans plus de la moitié de tous les accidents mortels qui surviennent

dans la communauté agricole

*Les accidents sont plus attribuables à la négligence des travailleurs qu'aux facteurs d'ordre mécanique ou environnemental.

LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE



La société, c'est pour tout le monde!

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

JUS-QU'À **100\$** de rabais*
sur les pneus radiaux
Dyna Torque
de Goodyear

et **25%** d'escompte sur autres catégories de pneus de ferme

C'est ce qui vous attend lorsque vous choisissez les meilleurs pneus agricoles de Goodyear.

Il s'agit d'un rabais de 100 \$ pour chaque radial Dyna Torque que vous achetez entre le 12 mars et le 31 juillet 1990, directement de Goodyear.

Les radiaux Dyna Torque coûtent un peu plus cher que les pneus diagonaux ordinaires, mais ils en valent la peine. Vous obtenez une meilleure traction dans les champs, et ceci vous permet de réaliser des économies de temps et d'argent. Les tests l'ont démontré. Ils ont aussi démontré que les tracteurs équipés de radiaux Dyna Torque pouvaient consommer jusqu'à 9% moins de carburant que ceux avec des pneus diagonaux.

Ce qui vous attend lorsque vous achetez les radiaux Dyna Torque, c'est donc plus que 100 \$. Les économies réalisées sont substantielles lorsque l'on considère toute la durée utile des pneus. Et vous savez que vous avez besoin de toute l'aide que vous pouvez obtenir.

* Dimensions choisies seulement allouées de 6 à 8 semaines pour le traitement. Rabais en vigueur pour un maximum de 8 pneus.

GOODYEAR

On peut s'y fier.

Centr Pneus VENTE DE PNEUS ET RESSORTS
6232 Salaberry
Lac-Mégantic 583-1614

Mon métier, c'est de servir le vôtre.



Jean Rock Dodier
PRÉSIDENT

Venez donc nous voir
dès aujourd'hui.

Agriculteurs NOUS VOUS OFFRONS:

- DIESEL coloré à prix compétitif
- LUBRIFIANT de qualité supérieure

OFFREZ-NOUS:
Le PLAISIR de vous bien servir et de vous accorder un service PERSONNALISÉ.

L'ÉQUIPE SHELL
de JEAN ROCK DODIER INC.



JEAN ROCK DODIER INC.
4295 Villeneuve Lac-Mégantic
583-1444



L'entretien de la machinerie agricole

Un excellent moyen pour prévenir les accidents et les accidents mortels, est de garder toutes vos machines agricoles en bon état de fonctionnement. N'apportez jamais de modifications à une machine qui affecteront son fonctionnement sécuritaire.

CONNAISSEZ VOUS VOTRE ÉQUIPEMENT

*Prenez le temps de lire le guide de l'opérateur de tout l'outillage agricole.

*Effectuez toujours la vérification régulière et saisonnière.

*Installez des cadres de protection et des prises de force.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

*Graissez et vérifiez les machines agricoles en suivant les instructions du fabricant.

*Vérifiez et réparez tous les articles qui sont reliés à la sécurité, tels qu'un écran tordu, un panneau de véhicule à progression lente, etc.

*Vérifiez le système d'échappement pour détermi-

ner s'il y a des fissures dans le collecteur d'échappement ou si le pot d'échappement est défectueux.

*Vérifiez s'il y a des pièces usées et remplacez-les immédiatement.

*Vérifiez tous les systèmes essentiels, tels que les freins, la direction, les enclenchements et les hydrauliques.

*Soyez sûr que tous les doigts et écrans sont en place et qu'ils fonctionnent bien.

*Vérifier et entretenir la pression des pneus de façon régulière.

VÉRIFICATION SAISONNIÈRE

*Effectuez toujours une révision et une vérification annuelles du tracteur et des autres machines agricoles.

*Hivérisez toutes les machines agricoles.

*Soyez certain que tous les indicateurs, les interrupteurs et les lumières du tableau de bord fonctionnent.

*Remplacez les doigts et les prises de forces, s'il y a lieu.

*Vérifiez et réglez le régime du moteur au besoin.

*Vérifiez le filtre à air.



L'entretien préventif du tracteur et autres équipements aratoire demeure un gage de sécurité à la ferme.

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE

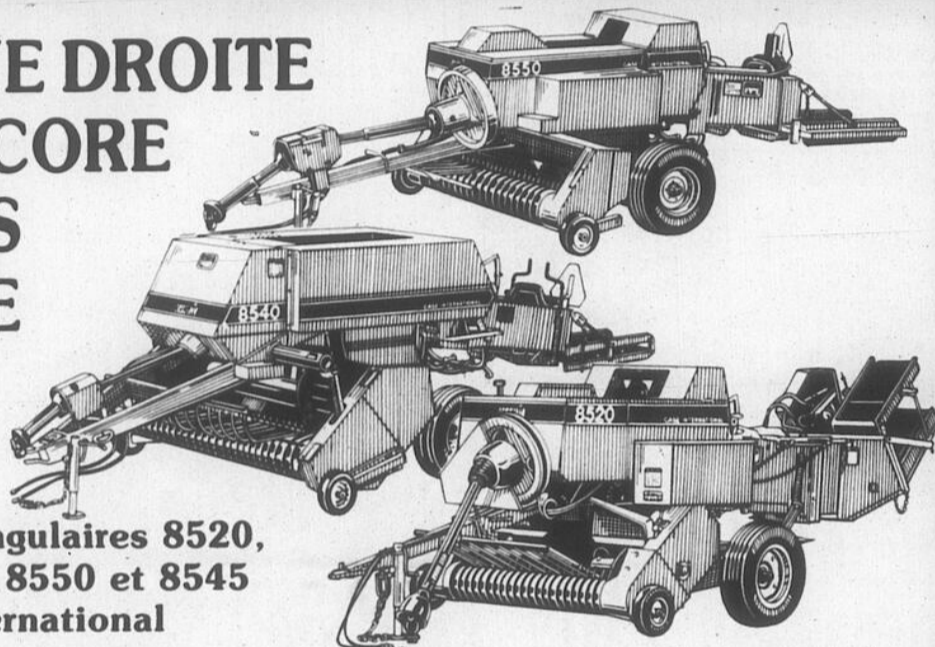
Semaine de la sécurité agricole

Partout, adoptons un comportement responsable dont dépendent la vie et le travail de plusieurs personnes

Êtes-vous en sécurité?

- Est-ce que vous transportez votre tarière/élévateur-transporteur en position horizontale pour éviter un renversement?
- Est-ce que vous ralentissez avant d'effectuer un virage prononcé pour éviter un retournement?
- Avez-vous vérifié s'il y a des obstacles dans le champ, tels que les grosses roches et les souches, avant d'y entreprendre des travaux?
- Est-ce que vous tirez avec votre tracteur une charge qui respecte les normes de sécurité?
- Est-ce que vous fixez les chaînes de sécurité adéquates lorsque vous remorquez l'outillage agricole sur les voies publiques?

LA LIGNE DROITE EST ENCORE LA PLUS COURTE



Les presses à balles rectangulaires 8520, 8530, 8540, 8550 et 8545 de Case International

C'est pourquoi les presses Case IH de la série 8500 sont munies d'une ouverture centrale, de façon à déplacer le foin en ligne droite depuis le moment où il est ramassé jusqu'à celui où il quitte la presse sous forme de balles compactes et égales.

Grâce à cette ouverture centrale, la récolte n'a pas à suivre un trajet brisé pour se rendre à la chambre de compression comme c'est le cas avec les presses conventionnelles, de telle sorte que les parties nutritives de la plante entrent dans la machine plutôt que de rester sur le sol. Et comme la presse est installée directement à l'arrière du tracteur, elle ne pose aucune difficulté lorsqu'il s'agit de franchir des ponts ou des portails.

Autres caractéristiques des presses de Case IH à balles rectangulaires : ramasseurs larges et surbaissés, capables de recueillir de gros andins compacts sans

abîmer les plantes, car la récolte n'est pas soulevées trop haut; chambre de pré-compression capable de comprimer le foin en galettes uniformes; densité et dimension des balles et des galettes plus uniformes; piston rapide à course courte capable de produire des balles plus compactes; commande de densité hydraulique (optionnelle sur la 8540 et standard sur les 8550) capable de régler la chambre de compression de façon à obtenir des balles bien rectangulaires et bien serrées, plus faciles à lier.

Des balles plus compactes, plus uniformes ... sans perte de temps.

GARAGE OSCAR BROCHU INC.
722, 8^e Rue Est
La Guadeloupe (Qc) G0M 1G0
(418) 459-6405



FOR

ÉVÈNEMENT

Cet été

SERIE F (sauf cabine)

RABAIS DE
ou 10.9% po

SERIE RANGER

RABAIS DE
ou 10.9% po

AEROSTAR

10,9% pou

TRÈS BEAU CHOIX d'EXPLOR

AUTOS

PREMIÈRES

(198

3707 LAVAL
LAC-MEGANTIC **5**

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE

Une ferme sécuritaire se protège contre les incendies

Une ferme dite sécuritaire est une entreprise où tous ceux qui y travaillent ou y vivent veillent à protéger les bâtiments et leur vie contre les risques d'incendie.

Source d'énergie indispensable, l'électricité est souvent à l'origine des incendies sur la ferme. Voici, à ce sujet, quelques conseils pouvant servir d'aide-mémoire.

Prudence dans l'utilisation de l'électricité

Il est fortement recommandé de faire enterrer les fils électriques quand la chose est possible et de

ne jamais laisser de fils dénudés.

Les disjoncteurs dans les panneaux électriques doivent être vérifiés occasionnellement. Il importe d'en prendre l'habitude. Au moment de l'inspection, on les actionnera au moins à deux reprises pour éviter qu'ils ne se bloquent sous l'effet de la saleté ou de l'humidité.

Des réparations au système électrique sont requises? Alors confiez-les à des personnes compétentes. Elles savent comment s'y prendre lors d'une nouvelle installation.

Il est préférable d'éviter de circuler avec des outils ou de la machinerie élevés sous des fils électriques. On prend un grand risque en évaluant la situation à l'oeil seulement.

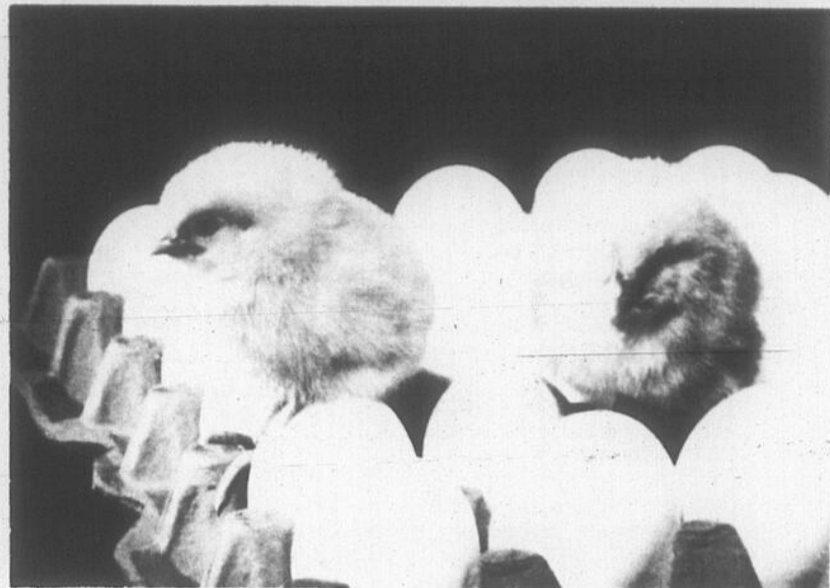
Dans le raccordement des appareils, laissez toujours la 3e patte-fiche sur les prises. Cette patte n'est pas une parure. Elle sert à neutraliser les risques de court-circuit.

On doit respecter les normes de sécurité pour les clôtures électriques. En cas d'incendie provoqué par l'électricité, mal vous en prendrait d'arroser les circuits électriques

avec de l'eau! À éviter absolument!

Tenant compte des besoins de l'entreprise, on installera des extincteurs chimiques en nombre suffisant et du type approprié (A, B ou C). Ils seront conservés en des endroits faciles d'accès. N'oublions pas que la pression du contenu a besoin d'être vérifiée régulièrement.

Même si on a apprivoisé l'électricité depuis des années, cette source d'énergie n'en constitue pas moins un danger pour la vie et les biens. On doit la respecter mais aussi s'en méfier.



À chaque année, près de 18% des oeufs ne se rendent pas au consommateur à cause du bris. Ce problème occasionne des pertes annuelles de revenus de 35 millions de dollars pour les producteurs. Cependant, des chercheurs d'Agriculture Canada pensent avoir trouvé un moyen de réduire ces pertes de moitié.

Machinerie agricole

Saviez-vous que...

Le meilleur temps de perception-réaction d'un être humain est lent comparativement à la machinerie ultra-rapide. Les fermiers savent en quoi consiste les longues journées de travail, souvent sans prendre de pause, surtout durant la moisson. Le Conseil canadien de la sécurité vous signale que les accidents à la ferme sont plus susceptibles de se produire lorsque les travailleurs sont fatigués et stressés. Prenez donc une pause-sécurité. La Semaine nationale de la sécurité agricole, qui se déroulera du 25 au 31 juillet, souligne **La machinerie agricole: le fonctionnement, le transport et l'entretien sécuritaires.**

Ceci était un message du Conseil canadien de la sécurité et de ce journal. **Soyez prudent à la ferme.**

**ALCOOL...
TROP,
TROP
SOUVENT,
C'EST RISQUÉ!**

Santé et Services sociaux

UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE

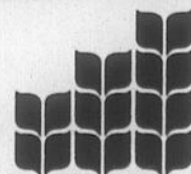
En agriculture nous devons composer avec la nouvelle technologie.



Nous sommes fiers que notre fils assure notre relève et confie l'assurance de notre exploitation à un assureur de taille.

En assurance agricole, chez Promutuel, nous avons su mériter la confiance des agriculteurs. Service conseil personnalisé, produits d'assurance bien adaptés, prix avantageux et règlement rapide des sinistres ont tous contribué à établir notre excellente réputation et continuent à faire de Promutuel le leader en assurance agricole au Québec.

PROMUTUEL, UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE



**PROMUTUEL
Frontenac**
5240, boulevard des Vétérans
Lac Mégantic, Frontenac
(Québec) G6B 2G5
(819) 583-4555

FORD

ENT CHOC
été

(cabine double)
DE 1000\$
% pour 48 mois

DE 750\$
% pour 48 mois

pour 48 mois

"ORER" EN INVENTAIRE



MERCURY

LINCOLN

(1986)

583-3700

Le convoyeur, utile mais dangereux

Lors de l'achat d'un convoyeur, d'un monte-balle, d'une vis à grain ou d'un récurateur d'étable, vous ferez preuve d'une saine prudence en effectuant quelques vérifications. Un coup d'oeil observateur vous permettra de mieux connaître l'appareil et ses caractéristiques en terme de sécurité.

Quand on utilise ces appareils

Il faut:

- laisser les protecteurs en place;
- vérifier périodiquement le mécanisme d'arrêt d'urgence;
- tenir en bon état les montants ou les goulottes;

Sont-ils munis:

- de protecteurs autour des pièces mobiles: engrenages, poulies, chaînes ou courroies d'entraînement?

- d'un mécanisme d'arrêt d'urgence?

- de montants ou de goulottes empêchant la chute du matériel transporté?

- d'un treuil avec blocage de sécurité, pour les convoyeurs sur roues?

- de symboles et d'avertissements signalant des dangers particuliers aux endroits stratégiques?

Une élémentaire prudence enseigne qu'il faut éviter de se tenir sous le convoyeur aérien lorsqu'il est en marche. On évitera de transporter des personnes à l'aide des convoyeurs.

• vérifier périodiquement le treuil et le dispositif de blocage;

• observer les avertissements du fabricant.

De plus, il ne faut pas oublier de cadenasser les dispositifs de démarrage lors de l'entretien ou d'une réparation.



SILAGE INOCULANT INOCULANT D'ENSILAGE

L'ensilage traité avec ECOSYL élimine la formation de morceaux et de blocs gelés dans le silo, finis l'écoulement et la détérioration.

LOCATION ET VENTE d'ENSILAGE

• Sacs d'ensilage blanc traités contre les rayons ultra-violet du soleil

pour balle 4x4
5,40 chacun

LOCATION de PRESSES à BALLE RONDE

LOCATION et VENTE d'ENSACHEUSES



Aussi: VENTE de SACS pour ENSACHEUSES

SPÉCIAL sur:
ROULEAUX de plastique POUR ENROBEUSES

65\$
du rouleau
quantité de 15 et plus

SPÉCIAL sur:
SACS pouvant contenir 2 BALLEES ROND

8,50\$

ORIGENE GILBERT

745, 8e RUE EST

Tél. (418) 459-3124

LA GUADELOUPE

NORTHROP KING

NOS PRODUITS SONT INOCULES
LES TRÈFLES

- PERSIST
- FLOREX
- ATLAS

PROMOTION
10\$ de rabais à l'achat d'un sac pour toute commande placée d'ici le 30 juillet 1990



12^e EXPO-AGRICOLE St-SEBASTIEN

Sous la présidence de Roger Michaud

Programme des activités du 1er au 5 août 1990

Tout le monde vient chez-nous, du 1er au 5 août à l'Exposition Agricole de St-Sébastien, Nous nous amusons bien!
Guillaume Roy

Programme Expo 1990

LE MARDI 31 JUILLET

09h00 Entrée des exhibits d'artisanat, d'art culinaire, d'horticulture, acériculture, apiculture.

12h30 Jugement des exhibits (fermé au public)

LE MERCREDI 1er AOÛT

09h00 Entrée des animaux

18h00 Visite des kiosques et de l'exposition d'artisanat de 18h00 à 23h00

20h00 OUVERTURE OFFICIELLE

21h00 BINGO (2 000 \$ en prix)

LE JEUDI 2 AOÛT

09h00 Entrée des jeunes ruraux

11h00 Visite des kiosques et de l'exposition d'artisanat de 11h00 à 23h00

11h00 Dîner des jeunes ruraux

12h30 Jugement des jeunes éleveurs

13h00 Musique dans la salle "Madeleine Bélanger" avec "J.T. BEAUDOIN"

15h00 Famille Hongroise (acrobates)

17h00 Souper à la salle "Madeleine Bélanger"

20h00 Famille Hongroise (acrobates) Doris et ses chiens sportifs

21h00 Soirée de danse sociale et de groupe avec "ALAIN PLANTE ET SON ORCHESTRE"

LE VENDREDI 3 AOÛT

10h10 Jugement Ayrshire

11h00 Ouverture des kiosques

12h00 Dîner à la salle "Madeleine Bélanger"

15h00 Doris et ses chiens sportifs et la Famille Hongroise (acrobates) - Jugement des bovins de boucherie.

18h00 Jugement des chevaux. Souper à la salle "Madeleine Bélanger"

20h00 Famille Hongroise (acrobates) et Doris et ses chiens sportifs

21h30 Orchestre "PARADOX". Disco pendant les intermissions.

LE SAMEDI 4 AOÛT

10h00 Jugement Holstein

11h00 Visite et ouverture des kiosques

12h00 Jugement des moutons. Dîner à la salle "Madeleine Bélanger"

15h30 Tire de chevaux

18h00 Souper à la salle "Madeleine Bélanger"

20h00 Famille Hongroise (acrobates). Doris et ses chiens sportifs

21h00 Spectacle de "DOMINEAU" (hypnotiseur)

22h00 Soirée Country "BOBBY LALONDE"

DIMANCHE 5 AOÛT

11h00 Messe dans l'aréna

12h00 Ouverture des kiosques. Dîner à la salle "Madeleine Bélanger"

13h00 Disco Daniel Leblanc. Concours de chevaux attelés. Orchestre "J.T. BEAUDOIN" à la salle "Madeleine Bélanger"

14h00 Spectacle pour enfants avec "DOMINEAU"

15h00 Famille Hongroise (acrobates). Doris et ses chiens sportifs. Disco Daniel Leblanc jusqu'au souper

18h00 Souper à la salle "Madeleine Bélanger"

20h00 Spectacle de "DOMINEAU"

21h00 Disco Daniel Leblanc

22h00 Tirage

Accommodations alimentaires

SERVICE DE CAFÉTÉRIA:

- Jeudi - vendredi - samedi - dimanche
Repas complet "dîner et souper"

CANTINES EXT. et RESTAURANTS sur le terrain
POUR INFORMATIONS: BUR.: 819-652-2737

ADMISSION:

Mercredi: Adulte 3\$/Enfant 1\$

Jeudi: Adulte 4\$/Enfant 1\$

Âge d'or 4\$

Vendredi: Paradox: 7\$

Samedi - dimanche: Adulte 5\$
Enfant 1\$



Une commandite des

Caisses populaires Desjardins



SEMAINE DE LA SÉCURITÉ AGRICOLE

ÊTES VOUS EN SÉCURITÉ?

- Est-ce que vous avez solidement posé vos cadres de protection pour vous protéger dans le cas où votre tracteur se retournerait?
- Est-ce que vous observez toujours la règle "aucun passager" sur toutes les machines agricoles?
- Est-ce que vous gardez toujours votre benne pelleuse près du sol lorsque vous la transportez?
- Est-ce que la prise de charge et les écrans protecteurs sont en place pour prévenir les blessures?
- Est-ce que vous évitez de faire des départs et des arrêts brusques et les excès de vitesse pour assurer le transport sécuritaire?
- Est-ce que vous prenez une pause-sécurité? Rappelez-vous qu'un travailleur fatigué est moins alerte.
- Est-ce que vous enseignez aux enfants et visiteurs comment faire preuve de prudence lorsqu'ils circulent autour de la machinerie agricole?
- Est-ce que vous gardez en tout temps un extincteur d'incendie plein et à la portée de la main?
- Est-ce que vous portez des équipements de protection, tels qu'un casque antichocs, des lunettes, des bottes de travail, etc pour prévenir les lésions corporelles?
- Est-ce que vous portez des vêtements bien ajustés pour assurer votre sécurité lorsque vous travaillez sur une machine agricole?
- Est-ce que vous coupez l'allumage et retirez la clé avant d'entrer dans le réservoir à grain de la moissonneuse-batteuse ou la remorque à fourrages, par exemple?
- Est-ce que vous montrez à tous les travailleurs sur la ferme à faire fonctionner et à se servir de toute la machinerie agricole sans danger?
- Est-ce que vous arrêtez le moteur avant de régler, déboucher ou vérifier une machine agricole?
- Est-ce que vous vous assurez que votre machine est bien bloquée avant de travailler sur la machine ou en dessous de la machine?
- Pour ne pas vous électrocutez, est-ce que vous vérifiez la hauteur des lignes à haute tension, lorsque vous faites fonctionner ou transportez votre tarière/élévateur-transporteur?

Semaine de la sécurité agricole

Exerçons une constante vigilance dans la réalisation de certains travaux réquerant l'utilisation d'une flamme vive comme la soudure, en évitant de fumer en présence de matières inflammables. Sur la ferme ces dernières sont particulièrement abondantes.

AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE

De la puissance à revendre

V-6 4.3 litres
Choix de boîte à vitesses standard ou automatique sur les deux modèles

V-6 4.3 litres
V-8 5° ou 5,7 litres



NOUVEAU MODÈLE 1991
GMC SONOMA



SIERA SL 2500 4X2

DALLAIRE

PONTIAC
BUICK

4196 LAVAL
LAC MÉGANTIC
583-0110

10,9%

d'intérêt jusqu'à 48 mois

(sur approbation de crédit) OU

1000\$

de rabais

AVEC
DALLAIRE,
J'EMBARQUE!



Tél.: (819) 652-2631



LES EXCAVATIONS

ANDRÉ FILLION INC.

- Gravier • Excavation • Terrassement
- Travaux agricoles octroyés
- Champs d'épuration • Fausses septiques

195, rang 10 ST-SÉBASTIEN

DE LA GÉNÉTIQUE!

La Meunerie P.A. LESSARD INC. est fière de s'associer à ses clients afin de vous présenter les vaches classifiées "Très Bonnes" ou "Excellentes" lors de la dernière classification au cours des mois de mai et juin 1990.

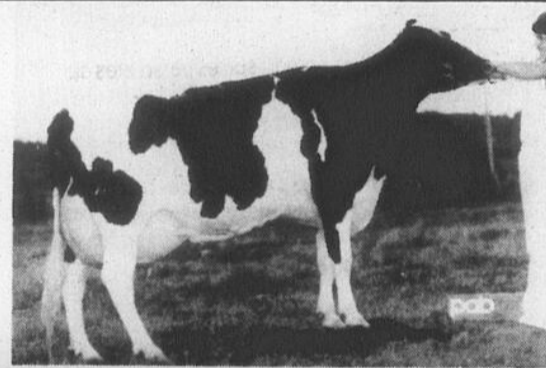
Voici ces vaches à haut potentiel.

VACHES CLASSIFIEES T.B.

PRODUCTEURS ET NOM DE LA VACHE	NBRE DE POINTS
— FERME BEAULAIN — Saint-Georges	
Francine et Ghislain Bolduc	
• Beaulain Claudel Starbuck	86
• Beaulain Clara Enhancer E.T.	85
• Beaulain Kristell Starbuck	87
— FERME BERGITTE — Saint-Honoré	
Bertrand Boutin & Fils	
• Rochella Pete Lisane E.T.	85
— FERME BEATTY — Saint-Honoré	
Yvon et Benoît Leclerc	
• Beatty Lindsey Nikl	85
— FERME BUROCO INC. - Beauceville	
Thérèse et Yvon Rodrigue	
• Janff Bovril Elise	86
• Beaulain Brianka Char	86
— FERME DESTREMPES — Saint-Théophile	
Serge Jacques	
• Destrempe Starbuck Eden	85
— FERME DUCHEVREUIL — Saint-Georges	
Yvan Glibert	
• Duchevreuil Matild Star	86
• Duchevreuil Percer Tempo	85
• Duchevreuil Starlette	87

PRODUCTEURS ET NOM DE LA VACHE	NBRE DE POINTS
— FERME DESCAREAUX - Saint-Ludger	
Madeleine et Florian Boucher	
• Descareaux Nellie Premier	85
• Descareaux Rossie Delstar	86
— FERME GHYSLAIN LACROIX - Saint-Martin	
Ghyslain Lacroix	
• Ghyslain Rose Monument	85
• Ghyslain Valentine Enhancer	85
— FERME GILEVA - Saint-Georges	
Gilles et Alain Roy	
• Gileva Luna Topper	85
• Gileva Velle Telstar	86
— FERME JERSEY MILLS - Saint-Martin	
Mario Paquet	
• Jersey Mills Bob Zoé	86
— FERME JEAN MARTIN - Saint-Simon	
Jean-Yves et Martin Busque	
• Frink Starbuck Laka	85
— FERME J.P. POULIN INC. - Saint-Georges	
Simon et Daniel Poulin	
• Chat Majorie Majesty	EX
• Twinlea Elevation Louise	EX 2E
• Poulin Starbuck Orly	85
• Jacber Gaillarde Enhancer	87
• Fernandle Smarty Starbuck	85

CHAT MAJORIE MAJESTY EX
FERME J.P. POULIN & FILS
Saint-Georges
Daniel et Simon Poulin



VACHES CLASSIFIEES T.B.

PRODUCTEURS ET NOM DE LA VACHE	NBRE DE POINTS
— FERME LATULIPPE — Saint-Georges	
Huguette et Paul-Henri Labbé	
• Latulipe Surprise Starbuck	86
• Goutel Jana Char	85
— FERME LAURÉAT GILBERT — Saint-Georges	
Lauréat Gilbert	
• Lauréat Lada Char	85
• Lauréat Beletta Boots	85
— FERME LISON ENR. — Audet	
Sylvie et André Grenier	
• Lison Starbuck Donalds	86
• Lison Starbuck Débie	86
• Lison Starbuck Tinette	87
— FERME MARIDEN — Saint-Honoré	
Denise et Mario Champagne	
• Mariden Pat Starb	86
— FERME MARNIQUE — Saint-Côme	
Monique et Marcel Loignon	
• Loignon Astrologer Lili	86
• Loignon Brise Manon	85

PRODUCTEURS ET NOM DE LA VACHE	NBRE DE POINTS
— FERME MICHÉRON - Saint-Simon	
Marc et Louiselle Quirion	
• Concorde Nathalie Suzie	85
• Frink Starbuck Agnes	86
— FERME ROQUET - Saint-Côme	
Martyme et Robert Paquet	
• Roquet Castelle Starbuck	86
• Leithill Jessy Majesty	86
— FERME SARTIGAN - Saint-Georges	
Martin et Renaud Boutin	
• Sartigan Corvette Bobinle	86
• Sartigan Sambo Rinna-Red	86
• Sartigan Starbright Candy	85
— FERME TRUITE - Saint-Martin	
Jean-Marc Paquet	
• Truite Charmeuse Nicolas	86
• Truite Loulou Nicolas	86
• Truite Belgazou Nicolas	85



Vos objectifs sont nos objectifs
P.A. Lessard Inc.

St-Georges de Beauce — 228-8981 1-800-463-1645



Êtes-vous admissible au crédit pour TPS?

(par Murray Rumack, c.a.)
- La nouvelle taxe sur les produits et services n'a pas encore force de loi, mais son entrée en vigueur étant prévue pour le 1er janvier prochain, mieux vaut s'y préparer.

À quelques exceptions près, la TPS de 7% s'appliquera à tous les produits - canadiens et étrangers - et à tous les services vendus au Canada.

Il s'agit d'une taxe très complexe dont le fardeau, en somme, repose entièrement sur l'utilisateur final: le consommateur.

Voilà pour l'aspect négatif de la chose. Mais le tableau n'est pas si sombre.

Afin de soulager les Canadiens à revenu modeste, un crédit compensatoire pour TPS sera versé à l'avance chaque trimestre, et le chèque correspondant au premier versement de ce crédit devrait être émis en décembre prochain.

Le montant du crédit dépendra de la situation particulière de celui ou celle qui en fera la demande: âge, état civil, nombre d'enfants et montant du revenu net.

Ainsi, un célibataire de 19 ans ou plus, sans enfant et dont le revenu net se situe entre 14 000\$ et 20 000\$ est admissible à un crédit maximum de 290\$. À mesure que le revenu net augmente, et compte tenu du nombre de personnes à charge, le crédit pour taxe sur les produits et services diminue progressivement pour disparaître complètement lorsque le revenu net atteint 35 000\$.

Dans l'hypothèse où vous avez droit à un crédit de 290\$, vous recevrez un premier versement de 72,50\$ en décembre de cette année, et vous recevrez par la suite un chèque du même montant tous les trois mois.

Mais il y a un hic: vous n'obtiendrez aucun crédit, peu importe que vous y ayez droit, si vous n'en avez pas fait la demande. Le crédit n'est pas "automatique".

Cette demande, il fallait la produire avec votre déclaration d'impôt sur le revenu 1989, à laquelle était joint le formulaire prévu à cette fin.

Si pour quelque raison vous n'avez pas produit ce formulaire avec votre déclaration d'impôt, qu'à cela ne tienne! Tout n'est pas perdu. Il est encore temps de remédier à la situation. Il importe de savoir qu'il n'est pas nécessaire d'appartenir à la catégorie des contribuables pour présenter une demande de crédit pour TPS. N'importe qui peut - et devrait - présenter une demande, même s'il n'a pas de revenus et aucun impôt sur le revenu à payer.

Il suffit de vous procurer un Guide d'impôt 1989 dans un bureau de poste ou en vous adressant à l'un des bureaux de Revenu Canada et de l'ouvrir à la page 52. À droite, vous trouverez le formulaire de couleur verte, T1 GSTC, intitulé "Le crédit fédéral proposé pour taxe sur les produits et services".

Au recto du formulaire, vous trouverez des explications sur le mécanisme du crédit, sur les personnes qui peuvent en faire la demande et sur le sens des expressions qui y figurent.

Tournez la page et remplissez la section D (Renseignements sur la famille) et la section E (Autres renseignements). Signez le formulaire, apposez la date et n'oubliez pas d'inscrire votre numéro d'assurance sociale. Postez le tout à Revenu Canada avec une note indiquant votre nom, votre adresse et (encore une fois) votre numéro d'assurance sociale. Et le tour est joué!

Gratification supplémentaire: vous n'avez pas à payer d'impôt sur les crédits que vous touchez.

(Murray Rumack travaille chez Ernst & Yung et rédige une chronique de conseils financiers d'intérêt général présentée par les comptables agréés du Canada.)




Vous avez maintenant jusqu'au 13 octobre 1990 pour profiter de l'offre de remboursement de 15 \$ en remplaçant votre pomme de douche ordinaire par un modèle à débit réduit. De plus, vous économiserez environ le tiers de votre consommation habituelle d'eau chaude, sans diminuer votre confort. Et vous contribuerez à la protection de l'environnement, en évitant le gaspillage de l'eau potable et en économisant de l'énergie.

Cette économie se traduira également par une réduction de votre facture d'électricité, si bien qu'en moins d'un an vous pourrez facilement récupérer le prix d'achat de cette nouvelle pomme de douche. En effet, l'économie réalisée en un an a été évaluée à environ 50 \$.

Parmi plusieurs modèles de pomme de douche à débit réduit, nous en avons retenu deux: Le Shower Massage™ SM-22 ou SM-33. À l'achat de l'un ou l'autre de ces deux modèles, Hydro-Québec et Teledyne Water Pik vous rembourseront par la poste la somme de 15 \$.

Pour tout renseignement sur cette offre, composez le 387-4065 à Montréal ou le 1 800 387-4065 ailleurs au Québec.





(SM-33)

JE CONSOMME BEAUCOUP MOINS!

REMBOURSEMENT DE **15\$** PAR LA POSTE

Le Shower Massage™


(SM-22)

Remboursement postal de 15 \$ à l'achat d'une pomme de douche Teledyne Water Pik, modèle SM-22 ou SM-33.

Pour recevoir votre remboursement, achetez une pomme de douche Shower Massage™ de Teledyne Water Pik, modèle SM-22 ou SM-33. Remplissez ensuite ce bon, joignez-y les originaux de votre coupon de caisse et le code CUP (voir exemple) provenant du dessous de la boîte, et postez le tout avant le 1^{er} novembre 1990 à:

REMBOURSEMENT POMME DE DOUCHE code CUP

C.P. 2000, succ. B
Longueuil J4L 4G7



Conditions de l'offre:
VALABLE POUR UN ACHAT EFFECTUÉ ENTRE LE 16 AVRIL ET LE 13 OCTOBRE 1990.
Remboursement par la poste seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Réservé aux résidents du Québec. Limite de 3 remboursements par famille ou par adresse.

CE BON N'EST PAS REMBOURSABLE CHEZ LE DÉTAILLANT, À HYDRO-QUÉBEC OU CHEZ TELEDYNE WATER PIK.

NOM _____

PRÉNOM _____

Adresse _____


Ville _____

Province _____ Code postal _____

Tél. : () _____

Nom du magasin _____

Prévoir de 6 à 8 semaines pour recevoir votre remboursement.

TELEDYNE WATER PIK  Hydro-Québec

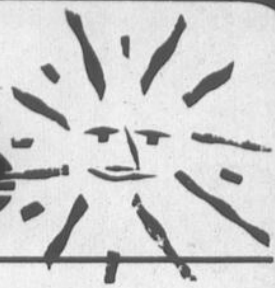


SALON GUY
COIFFURE POUR DAMES
SALON DE BRONZAGE
RAYONS UVA
5562, rue Frontenac
Lac-Mégantic **583-1167**



CONSTRUCTION
M. THERRIEN ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
EN CONSTRUCTIONS
Constructions neuves et rénovations
3489, rue Agnès, Lac-Mégantic
MICHEL THERRIEN, propriétaire
TÉL.: (819) 583-1213

L'hebdo de mon Été



Un groupe de Saint-Romain a pris un vilain plaisir à faire pâtir le photographe de l'Écho. Dans l'ordre: Luc Isabel, Serge Boulanger, Daniel Corriveau, Yves Isabel, Bernard Lapointe, Daniel Campeau et Richard Boulanger.



Micheline Larochelle, sa fille Andrée-Anne et Marie-Lyne Clermont de Granby ont profité de leur séjour à Baie-des-Sables.



Josée Rodrigue, Richard Gosselin et leur deux fils, Kevin et Yannick, de Bishopton, profitaient du soleil... en famille.



"Vive les vacances!", nous disait ce groupe de Frontenac. Mario Doyon, Marcel Ducharme et Richard Turmel. Claudette Boisvert se cache le visage et Johanne Dansereau a déserté sa serviette de plage. Elles ne voulaient pas être vues sur le journal. Quel dommage!

Echos d'il y a 10 ans

(tirés de notre édition du 29 juillet 1980)

COCO-SOLEIL La Garderie Coco-Soleil emménage dans ses nouveaux locaux, situés dans l'ancienne école La Visitation, rue Dollard.

PLUSIEURS CANDIDATS Neuf candidats pourraient briguer les suffrages des délégués lors de la convention qui tiendra l'organisation libérale de Mégantic-Compton le 24 août prochain. Parmi eux, Fabien Bélanger de St-Sébastien et Estelle Gobeil de La Patrie.

BÂTONS DE DYNAMITE Un pêcheur de St-Robert Bellarmin a découvert trois bâtons de dynamite accrochés à la structure du petit pont du rang 4 à St-Robert. Le mystère demeure complet sur la présence de ces bâtons.

DÉCÈS Est décédé après une longue maladie, à l'âge de 26 ans et 6 mois, Bruno Rodrigue, domicilié à Saint-Ludger. Le 6 juillet 1980 est décédé à l'âge de 85 ans, M. Orpha Hallée, domicilié à l'hôpital Frère André de Lac-Mégantic. À l'hôpital St-Vincent de Sherbrooke est décédé à l'âge de 67 ans, M. Napoléon Gauthier, domicilié à Stratford-Centre. Le 8 juin 1980 est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Fédora Lacroix, domiciliée à St-Sébastien. À 70 ans est décédé M. Léo Boulanger, domicilié à Lac-Mégantic.

RETOUR À LA BOXE Robert Bureau de Lac-Mégantic effectuera un retour à la boxe le 8 août

prochain au Palais des Sports de St-Georges de Beauce. En grande finale de cette carte de boxe, Réal Nadeau de St-Gédéon se mesurera à Mario Cantin de St-Jean Chrysostome.

TROIS CEINTURES NOIRES Le club de karaté Yoseikan de Lac-Mégantic regroupe trois nouveaux membres ayant obtenu la ceinture noire. Il s'agit de MM Noël Lapointe, Robert Grondin et Pierre Robert.

CINQ CANDIDATES Cinq candidates convoitent le titre de "Mlle Expo '80" à l'Exposition agricole de St-Sébastien. Il s'agit de Mlles Guylaine Béliveau de Audet, Josée Béliveau de Stornoway, Carole Roy de Ste-Cécile, Lucie Turcotte de Lambton et Luce Vigneau de St-Évariste. Qui succèdera à Jacynthe Rodrigue de Saint-Ludger? Les paris sont ouverts.

ÉCHOS D'IL Y A VINGT ANS

Avec le parachèvement de la route 24, environ \$200,000 auront été consacrés dernièrement à des travaux de voirie dans Frontenac. Ce montant s'ajoute au budget de maintenance qui se chiffre à \$360,000. Les travaux de la route 24, qui s'effectueront sur une période de deux ans.

Le Bill 25, modifiant le code de la route, porte la vitesse maximum sur les autoroutes du Québec à 70 milles à l'heure, et la vitesse minimum à 40 milles à l'heure. Ces nouvelles li-

mites reflètent mieux les performances des voitures modernes.

Un bambin de 5 ans, Julien Gilbert de Stornoway, a dû être amputé d'un bras la semaine dernière après qu'il ait introduit sa main dans la presse à foin que remorquait son père.

À quelques heures de la fête qui devait marquer leurs noces de diamant, un couple âgé de St-Gédéon vient d'être désuni par le décès. Tout était en effet prêt pour la cérémonie quand M. Joseph Landry, 81 ans et 5 mois, s'éteignait subitement.

La nouvelle est maintenant confirmée, deux nouvelles industries viendront s'établir à Lac-Mégantic, grâce, avant tout, à la participation de la compagnie de Gestion Industrielle de Lac-Mégantic Inc. (Gilmi). La compagnie Syl-Ester Wood Products Corp. investira quelque \$2,300,000 et créera une centaine d'emplois avec l'établisse-

ment d'une nouvelle manufacture de panneaux de bois. La deuxième industrie, dont le promoteur est M. Charles-Auguste Moreau de Lac-Mégantic est un moulin à scie.

M. Jean-Luc Pépin, ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, a présidé vendredi le 17 juillet à l'inauguration, à La Guadeloupe, des nouvelles installations de la compagnie Boa-Ski, réputé fabricant de motoneiges. La jeune compagnie (seulement 4 ans d'existence) possèdera une capacité de production de 40,000 unités par année.

IL Y A 30 ANS

Le garage de M. Rosaire Boucher, de St-Jean Vianney, a été détruit de fond en comble par les flammes. Autre incendie à Milan cette fois, à la propriété de M. Benoit Robert. Le député de Compton-Frontenac à la Chambre des Communes, M. G.M. Stearns, prononce un important discours à la suite de la présentation de bill C-82.



Val Racine

Brunch-Spaguetti au profit du comité de bénévoles "Les Mains Ouvertes de Val Racine", le 29 juillet, à 10h, au Centre Communautaire de Val Racine. Adultes: \$3.25. Enfants (6 ans et moins): gratuit. Bienvenue à tous!

Le comité de bénévoles **Les Mains Ouvertes de Val Racine** tiendra sa réunion mensuelle le 8 août, à 19h, au Centre Communautaire de Val Racine. Bienvenue à tous!

Une auto, *d'abord*
ça s'achète à
la caisse
Desjardins.

TAUX D'INTÉRÊT RÉDUIT...

Informez-vous auprès des caisses populaires suivantes:

ST-SÉBASTIEN	dir.: Clément Lambert
COURCELLES	dir.: Léon Longchamps
LAC-DROLET	dir.: Michel Ouellet
LAMBTON	dir.: Michel Turcotte

Desjardins - L'incroyable force de la coopération

ENCAN



VENTE PAR ENCAN

Encan sur la ferme de Emery Morin
690, Rang 4 Sud
St-Honoré De Shenley
Cté Beauce Sud, PQ
Vendredi le 3 août 90 à 12 hres p.m.

Sera vendu:

un troupeau de 31 têtes d'animaux Holstein descendants d'insémination artificielle dont 19 vaches laitières vélées en avril et mai
5 taures de 1½ an gestantes
1 taureau de 1½ an Holstein
1 taureau de 1½ an Hareford
5 veaux de l'année

Équipement de laiterie:

Lactoduc "Delaval" en stainless 2 pouces 4 unités installaton pour 30 vaches
Réservoir Delaval 300 gallons
Compresseur Delaval 3 forces
Tondeuse à vaches
Machine à mouches
Brûleur à cornes
2 boîtes électriques

Machinerie et divers:

Tracteur "Massey-Harris" no 22, 1952
Presse à foin no 10 "Massey Ferguson"
Rateau "Kuhn"
Conditionneur 880 Gehl
Monte-balles 24 pieds
Convoyeur 30 pieds
2 wagons avec plate-forme de 20 pieds
Charrue Massey-Ferguson à 2 versoirs
Défonceuse
3 wagons sur roues de fer
Épandeur à fumier 125 minots, Écureur "Safeway" montée gauche.

Sleigh double, simple, chaînes à tracteur
Harnais à chevaux, engin à gazoline "St-Georges"

3000 balles de foin
Outillage de hangar
Terrain de 100 acres avec maison et bâtiments à vendre privément.

Conditions: comptant
Cantine sur les lieux

Pour information s'adresser au propriétaire
tél: (418) 485-6528

Ou à: Clermont Veilleux & Fils Inc.
Encanteurs
690, 14 Avenue
La Guadeloupe P.Q.
Tél: (418) 459-3332

Santé mentale Les préjugés, les pires obstacles à franchir

Comme dans toute autre maladie, une fois la crise surmontée, la personne est tout à fait capable de reprendre une vie normale. Les pires obstacles qui s'élevaient alors devant elle sont les préjugés. Il est difficile de s'en défaire parce qu'ils s'enracinent depuis longtemps dans nos mentalités.

Par exemple, on s'ima-

gine que ces gens rendus imprévisibles par la maladie deviennent dangereux. Pourtant, il a été démontré statistiquement qu'ils commettent moins d'actes de violence que les autres membres de la société.

On croit souvent que la maladie mentale est définitive ou incurable. En réalité, la grande majorité des gens se rétablissent et trouvent un nouveau sens à leur vie.

On peut penser que les personnes souffrant d'une maladie mentale sont incapables d'assumer leurs responsabilités alors qu'on en retrouve qui fonctionnent très bien à tous les échelons de la société.

Il faut se méfier de cette vision d'un monde sans nuance divisé entre correct et pas correct, en normal et anormal. Ce qu'on entend par normal dépend des croyances et des opinions imposées par le milieu, l'époque et l'éducation.

Une fois la crise surmontée, une personne atteinte d'une maladie mentale peut

L'Écho de Frontenac - lundi, 23 juillet 1990 - A-17

vivre normalement en société.

Donner la chance au courageur, c'est avant tout reconnaître à cette personne ses droits à la liberté et à l'intégrité. C'est aussi respecter sa différence.

LA COMPRÉHENSION

Pour comprendre, il faut arriver à faire la différence entre ses préjugés et la

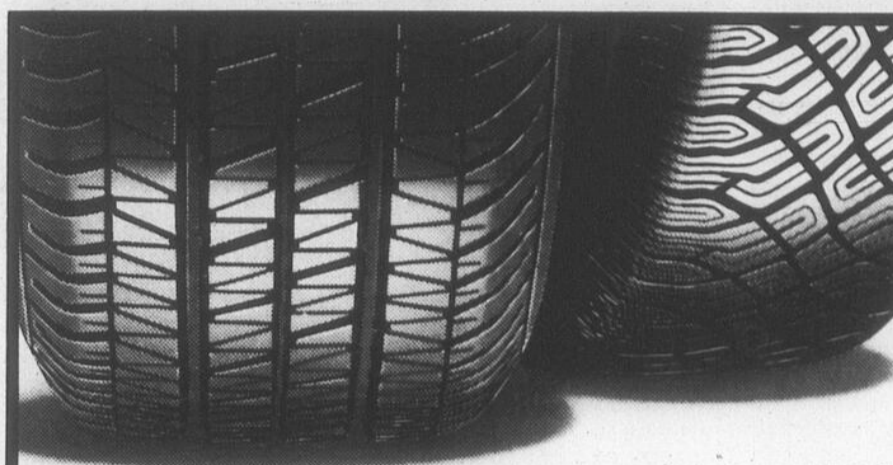
réalité. Pour comprendre, il faut s'ouvrir et s'informer. Une meilleure compréhension de la part de l'entourage permettra aux individus ayant des problèmes de santé mentale de mieux surmonter ces passages difficiles de leur vie, sans perdre leurs droits de citoyens. **Les maladies mentales: comprendre, c'est fondamental.**

OFFRIER SES
CONDOLÉANCES
EN CONTRIBUANT
À LA RECHERCHE



LA FONDATION
DU QUÉBEC
DES MALADIES
DU COEUR

1358 King ouest, Bureau 103,
Sherbrooke, Québec J1J 2B6
(819) 562-7942



COMPAREZ!
RADIAL
TOUTES SAISONS
À BAS PRIX COURANT
S4S
FLANC BLANC

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	44,99 \$
P185/75R14	58,99
P195/75R14	59,99
P205/75R14	68,99
P205/75R15	68,99
P215/75R15	72,99
P225/75R15	81,99

Économisez 25% à l'achat des Eagle GA et Vector Goodyear

Le solde prend fin le 11 août.

Téléphonez-nous pour les prix des dimensions non représentées.

**RADIAL
DE LUXE POUR
GRAND ROUTIÈRES
EAGLE GA
FLANCS NOIRS
(RAPPORT DE VITESSE HR/VR)**

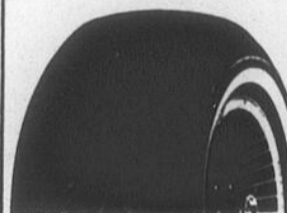
Dimension	Prix de solde chacun
P205/70R14 H	124,49 \$
P215/70R15 H	146,24
205/65R15 V	143,99
195/60R15 V	133,49
P205/60R15 H	122,99

LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Prix de solde chacun
P195/70R14	110,99 \$
P215/60R14	119,99
P215/65R15	126,74
P215/60R16	127,49
P235/55R16	149,24

**RADIAL
TOUTES SAISONS
DE PREMIER CHOIX
VECTOR
FLANC BLANC**

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	74,99 \$
P165/80R13	87,74
P175/80R13	93,74
P185/75R14	101,24
P195/75R14	103,49
P205/75R14	109,49
P205/75R15	116,99
P215/75R15	121,49
P225/75R15	128,24
P235/75R15	134,24
P175/70R13	100,49
P185/70R13	103,49
P185/70R14	113,99
P205/70R14	119,99



**RADIAL
TOUTES SAISON
ARRIVA
À RABAIS
FLANC BLANC**

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	57,99 \$
P165/80R13	66,99
P175/80R13	73,99
P185/75R14	78,99
P195/75R14	80,99
P205/75R14	85,99
P205/75R15	91,99
P215/75R15	94,99
P225/75R15	98,99
P235/75R15	103,99

GOODYEAR

COMPTÉZ SUR NOUS

TOUS NOS SERVICES SONT AUSSI DISPONIBLES
À L'HEURE DU DÎNER



CARTE
CAPITALE
ACCEPTÉE

Centr O Pneus

6232 SALABERRY
LAC-MÉGANTIC

583-1614

ENCAN



VENTE PAR ENCAN

Encan pour la Succession Laval Veilleux
149 Route 269
St-Théophile
Cté Beauce P.Q.

Jeudi le 26 juillet à 12:30 hres

Sera vendu:

Instruments aratoires, bois de construction
Beaucoup d'antiquités, outils divers, bâtiments de ferme, etc

Conditions: comptant

Cantine sur les lieux.

Pour information: Clermont Veilleux & Fils Inc.
Encanteurs
690, 14 Avenue
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3332

Décès et remerciements

Lambton ST-PIERRE-BOULANGER (Mme Léona)



Le 26 juin 1990, Mme Léona St-Pierre-Boulangier est décédée au Foyer Castel des Aïeux de Lambton, à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil, son époux M. Wilma Boulangier, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Patrice Breton (Clémence) de Montréal, M. Robert Boulangier de Montréal, M. et Mme Gaëtan Couture (Julienne) de Sherbrooke, M. et Mme Renaud Campeau (Cécile) de la Colombie-Britannique, M. et Mme Jean-Rock Parent (Jeanne D'Arc) de Barre, Vt, M. et Mme Fernand Boulangier (Monique) de St-Romain, M. Antonio Boulangier (Pierrette) de Montréal, M. Renaud Boulangier de la Colombie-Britannique, Mme Fernande Boulangier (Denis) de Montréal, M. Marcel Boulangier (Joelyne) de Contrecoeur, M. Félicien Boulangier de

Conchrane Lake, Ont. M. Jules Boulangier de Montréal, M. Claude Boulangier de Montréal; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Mme Ernest Bernier de St-Sébastien, Mme Adolphe Coriveau de Compton, Mme Donat St-Pierre de Lambton, Mme Louis Talbot de Montréal, M. Denis St-Pierre de l'Abitibi, M. et Mme Léandre St-Pierre de St-Luc, Sr Adrienne Boulangier de Sherbrooke, Mme Henri-Louis Beaulé de Beaulieu, M. et Mme Hédège Bellavance de Sherbrooke, Mme Hélène St-Pierre de Ste-Cécile. Ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de St-Romain, le 29 juin 1990. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Ernest Genois. La quête fut faite par Mmes Thérèse Fortier et Lucienne Allen.

Précédaient le cercueil: MM. Luc Rodrigue, Rodolphe Campeau et Linière Pinard.

Le cercueil était porté par MM. Léopold Boulangier, Alain Fortier, Laval St-Pierre, Robert Fillion, Michel Breton et Marie Parent.

La regrettée disparue faisait partie de l'Age d'Or, des Dames de Ste-Anne et des Fermières de Lambton.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveur obtenue

(P) D.P.

Remerciements au SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue.

(P) L.B.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

(P) J.L.

Messe Anniversaire



Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 29 juillet 1990, à 11 heures a.m., en l'église Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic, en la mémoire de

M. NORMAND CARRIER

Parents et amis, cette invitation vous est adressée personnellement. Merci de vous unir à nous.



Remerciements

Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné de la sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visite au salon, assistance aux funérailles ou de quelques manières que ce soit, lors du décès de

MME LÉONA ST-PIERRE-BOULANGER décédée le 26 juin 1990 à l'âge de 81 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Wilma Boulangier et sa famille.



Messe 2. Anniversaire



À LA MÉMOIRE DE M. BENOIT GOUBOUT décédé le 7 août 1988

Ton souvenir, dans nos cœurs, ne cessera jamais.

En ta mémoire, une messe sera célébrée dimanche le 5 août 1990,

à 11 heures a.m., en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic.

Parents et amis sont invités à y assister.

Ton épouse Marie-Blanche Doyon-Godbout

MONUMENTS FUNERAIRES



Rabais de 15% à 30% sur notre inventaire

- Couleurs exclusives
- Pierres d'origine régionale à meilleur coût
- Granit de 1ère qualité - garanti à vie
- Service de lettrage au cimetière
- Service professionnel et courtois

Richard Michaud Au service de la région depuis 34 ans
Représentant (819) 549-2002 SANS FRAIS: 1800-567-6195
(819) 583-1080 Lac Drolet, Québec, J0Y 1C0

LOCATION C.J.P. inc.

Distributeur STHILL et outils à air Senco, BOSCH et de courroies d'acier pour emballage
4410 LAVAL LAC-MÉGANTIC 583-3336

voyages bellevue inc.

5335, FRONTENAC LAC-MÉGANTIC 583-2801

VOYAGE AU LAC-ST-JEAN

- 30 juillet au 2 août (4 jours - 3 nuits)
- Zoo de St-Félicien • Val Jalbert
 - Théâtre et spectacle d'humour
 - Croisière • Moulin des pionniers
 - Musée amérindien • Hôtel du jardin
 - 6 repas inclus • Village du bûcheron

Prix par personne en occupation double **492\$**

OTTAWA - HULL - VIEUX MONTRÉAL

- 14 - 15 et 16 août (3 jours - 2 nuits)
- Parlement • Relève de la Garde
 - Musée de la Civilisation
 - Croisière sur le Canal Rideau
 - Spectacle Son et lumière • Hôtel - repas

Prix par personne en occupation double **265\$**

Pour toutes autres informations concernant l'un de ces forfaits n'hésitez pas à nous contacter.

VOYAGES BELLEVUE FERA L'IMPOSSIBLE POUR RENDRE VOTRE VOYAGE DES PLUS AGRÉABLES.

Permis du Québec

As-tu 2 minutes...?



Pensées de la semaine

Ce que la lumière est aux yeux, l'air aux poumons, l'amour au cœur, la liberté l'est à l'âme humaine.

(R.G. Ingersoll)

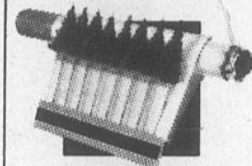
L'espérance, c'est croire en l'aventure de l'amour.

(Helder Camara)

DROGUES... PAS BESOIN!

Santé et Services sociaux

DANGER



BOMBE A RETARDEMENT

En forêt, un mégot mal éteint peut couvrir longtemps. C'est une bombe à retardement. Ne l'amorcez pas!

VOTRE SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION



REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

(P) C.L.

Réflexion

Notre histoire de vie humaine

La personne humaine de par sa nature est un être individuel, capable de se réaliser, évoluer et aussi apprendre à vivre avec les autres.

À notre naissance, dès que nos yeux s'ouvrent à la réalité, le premier contact, c'est celui de la mère qui sourit à la vie, après, c'est la famille: le père, les frères et les soeurs. Lorsqu'on a grandi à l'école on est en contact avec d'autres jeunes de notre âge. Plus tard au niveau du travail, des affaires, on rencontre toujours d'autres personnes différentes avec qui il nous faut apprendre à vivre en harmonie. Tous les jours de notre vie on se retrouve face à face avec ses semblables. Il faut donc développer en soi un sens social, à la taille du monde d'aujourd'hui.

Le sens social, c'est cette qualité en nous qui nous pousse à agir en vue du bien commun. C'est une qualité nécessaire et indispensable dans toutes étapes de notre vie et de nos relations avec les autres; sans cela ce serait le retour inévitable à la barbarie.

L'avenir de la civilisation repose intérieurement sur les progrès que peut faire chacun de nous au sein d'une collectivité où à la base, chaque individu peut atteindre son plein épanouissement personnel.

Personne n'a le droit de chercher son propre bonheur en brimant celui des autres, autrement ce serait l'anarchie. Pour mieux comprendre regardons ensemble "l'histoire de la vie humaine".

Au début de l'humanité, l'homme vivait sans loi, poussé uniquement par le sens de la conservation. Au cours des années et à force de contacts avec ses semblables, il s'est éduqué. On peut s'épanouir et donner à sa vie une raison d'être, favorisant son épanouissement individuel et collectif.

L'art de vivre doit être bien difficile puisque nous sommes si peu qui l'apprennent et que le grand nombre dira sur le tard "La vie est trop courte et la mort nous prend quand nous sommes encore tous pleins de nos misères et de nos bonnes intentions".

Combien sont-ils ceux qui ont compris le sens de leur vie et lui ont donné une orientation favorable à suivre? Encore si les années apportaient un peu de compréhension de sa vie personnelle et celle des autres, nos relations seraient peut-être plus favorables.

Il est triste de réaliser dans ce monde civilisé et moderne dans lequel nous vivons, que vivre ensemble est devenu très difficile dans tous les domaines.

Vivre sa vie c'est d'abord se connaître dans sa vie intérieure et s'accepter tel que nous sommes et vouloir s'améliorer sur le plan humain; après le partager avec d'autres et c'est aussi la dépense au service d'un idéal qui lui donne un sens.

Pour une personne qui a trouvé son individualité, sa vocation, sa vérité en soi et qui a compris son rôle qui vit au niveau de ses sentiments et de ses émotions, qui sait se servir de son intelligence et de ses convictions bien à elle, la vie devient un flambeau qui éclaire ses dons reçus et les place en lumière et cette lumière éclaire le monde.

La réalité c'est que chacun de nous a en commun le sens du mal et du bien, le goût du beau, le Bonheur.

Il faut être honnête avec soi-même, fidèle à la vie que Dieu nous a donnée. Le mensonge sur quelques formes que ce soit n'a jamais conduit à de bonnes relations avec les autres et la pire blessure de l'être humain c'est de se mentir à soi-même.

L'amour des autres commence par l'amour de la vie, l'amour de soi.

Béatrice P. Amiot

MARINA LAC-MÉGANTIC

- Service d'essence à bateaux, près du quai fédéral
 - Pompe aspiratrice pour eaux usées et nettoyage des bateaux
- de 8h à 21h. 7 jrs/sem. Coûts minimes

PLACES POUR BATEAUX À LOUER

INFORMATION

(819) 583-2171

Le Centre de jour en fête



Plus de 200 bénéficiaires de Centres de jour et résidents de Centres d'accueil de la région estrienne étaient récemment réunis à la Maison Paternelle de Lac-Mégantic pour une grande fête champêtre. La journée a débuté le matin par une messe en plein air présentée par l'abbé Charles-Henri Doyles. Ensuite, tous étaient conviés par M. François Rouette au repas communautaire. Plus de 20 tables étaient installées dans le stationnement du Centre de Jour. M. Pierre Robert, jongleur et amuseur public, était présent et il a su divertir avec brio ce public venu des quatre coins de l'Estrie. En effet, on pouvait y rencontrer des membres de Centres de jour de Magog, Coaticook, de la Résidence de l'Estrie et du Foyer St-Joseph de Sherbrooke. Journée très réussie!

La Maison Paternelle
L'équipe du Centre de jour

Fenêtre ouverte sur la vie Municipale

TRAVAUX TAFISA - Le maire Jean Lessard, le conseiller Richard Vigneault et le directeur général Robert Charland ont été mandatés par le conseil municipal pour rencontrer les représentants de Tafisa Canada pour discuter avec eux de la participation financière de la ville relativement à l'exécution de certains travaux de drainage dans le secteur des terrains qui recevront l'usine de panneaux de bois pressé. Avant de débiter les travaux de fondation de la future usine, Tafisa Canada a été dans l'obligation d'effectuer d'important travaux de drainage afin d'abaisser le niveau de la nappe d'eau souterraine.

Cependant, devant la sous capacité du réseau pluvial dans le secteur, on a dû apporter d'importants correctifs au réseau de drainage (eaux de surface) qui se déverse dans la rivière Chaudière. Ces travaux sur des terrains et infrastructures propriétés de la ville, ont entraîné des déboursés de l'ordre de 14 000 \$, une facture qui a été acheminée à la ville de Lac-Mégantic.

NOUVELLE ZONE RÉSIDEN- TIELLE - L'administration municipale de Lac-Mégantic vient d'adopter le projet de règlement no 865 qui modifie un autre règlement de zonage dans le but de créer une nouvelle zone résidentielle le long du

prolongement futur de la rue Crémazie, en direction de l'est, à partir de la rue Président Kennedy. La bande de terrain, propriété de M. Henri-Louis Bouchard, était autrefois zonée industrielle. Ces terrains sont situés à proximité de l'usine Bio-Shell.

TRAVAUX RUE LAURIER - La ville de Lac-Mégantic tiendra un registre afin de permettre aux contribuables qui le désirent de se prononcer sur le règlement d'emprunt que s'appête à réaliser la municipalité pour financer les travaux de réfection des réseaux aqueduc et égouts ainsi que de la fondation de la dite rue qui connaît des problèmes de drainage. Les travaux nécessiteront des investissements d'environ 300 000 \$. La tenue du registre est prévue pour le 6 août prochain, au bureau

200 de l'hôtel de ville. Le maire Jean Lessard a tenu à préciser que ce règlement d'emprunt n'engendrera aucune hausse du taux de la taxe foncière puisque ce nouveau règlement d'emprunt succédera à un règlement d'emprunt qui prend fin cette année.

BÉTON BITUMINEUX - Les élus municipaux ont accepté la soumission présentée par la firme Les Pavages Mégantic, au montant de 59 \$ la tonne, pour la fourniture et la pose de béton bitumineux à la paveuse ou à la niveleuse, et au prix de 39 \$ la tonne pour la fourniture de béton


Gagnants du tirage mensuel des C. de C.

L'exécutif du Conseil 2043 des Chevaliers de Colomb a le plaisir de nommer les cinq gagnants du tirage mensuel du 7 juillet



Cheval vs enfants

Incident inusité le 15 juillet dernier en bordure du Chemin du barrage. Un enfant de 8 ans qui était en visite chez des parents à Lac-Mégantic a été frappé par un cheval qui aurait échappé au contrôle de celui qui le guidait. La jeune fille de Cowansville a été projetée sur le pavé et ce, sous les yeux de ses parents. Appelés sur les lieux, les ambulanciers ont conduit la jeune fille au C.H. Lac-Mégantic où le médecin de service a diagnostiqué des blessures mineures. Ce sont là les seules informations qu'il nous a été possible d'obtenir. (photo Gilles Thibodeau)



JE VOYAGE AVEC JULES et 

INFORMATION
AUTOBUS DOSTIE
583-0112

JULES HUARD
Sherbrooke 567-0356

ALMA CHARBONNEAU
N-D des Bois 888-2389

SIMONE ROY
Chartierville 656-2397

LYDIA BOURQUE
Stornoway 652-2345

Pour circulaires de voyages communiquez avec ces personnes

Tous les voyages de juillet et août son complets

Surveillez la brochette de voyages intéressants pour septembre et octobre, à des prix merveilleux et préparez votre voyage en Floride pour novembre et décembre.



FRAISIÈRE
À 3 milles de Lac-Mégantic
(entre Nantes et Lac-Mégantic)
OUVERT

Carmen & Gaétan Roy
1919, Rte 161, NANTES
(819) 583-3498
VENEZ LES CUEILLIR VOUS-MÊMES

À VENDRE AU KIOSQUE

FRAISES CUEILLIES DE LA JOURNÉE
À LA LIVRE OU AU CONTENANT

CONSULTATION PRÉVENTION DÉPISTAGE INFORMATION

LE CENTRE RÉGIONAL DE PRÉVENTION ET DE DÉPISTAGE ANONYME DU SIDA

Tél.: 819/820-SIDA
1-800-363-7373

SAMEDI 21 JUILLET

Orchestre de Céline, Bernadin et Réal; accordéoniste

SALLE "LA MARTINIQUE"
SAINT-SÉBASTIEN
GUY RICHARD, propriétaire
Salle de réception - Banquets
Noces - Bar - Salon
Composez: (819) 652-2033



A une séance extraordinaire du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire Lac-Mégantic tenue le 10 juillet, sont présents:

Les commissaires Louise Lacroix, Fernand

Gosselin, Lise Gosselin, Claire L. Boulanger, Odette Isabel, René Côté, Céline F. Carrier, Daniel Lambert, Gaétane M. Bilodeau, Gilles Blais, sous la présidence de Mme Jeanne G. Bédard, présidente du Conseil des

Commissaires.

CAFÉTÉRIA ÉCOLE SACRÉ-COEUR - Il est proposé par Mme Odette Isabel et résolu à l'unanimité que la Commission scolaire refuse les 3 offres reçues concernant la concession de la cafétéria à l'école Sacré-Coeur et que le directeur général soit mandaté à négocier de gré à gré un prix pour l'année scolaire 1990-1991.

Le Comité exécutif est mandaté dans le but d'offrir un contrat à un concession-

naire, suivant le rapport du directeur général.

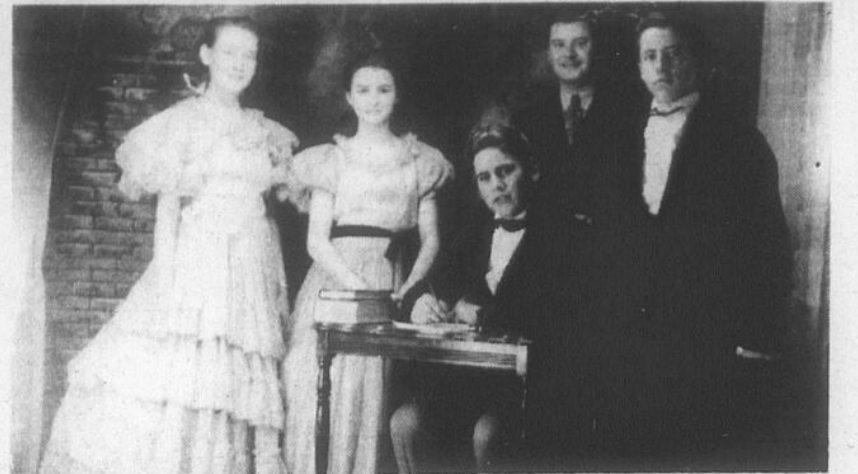
CAFÉTÉRIA ÉCOLE DE LAMBTON - Considérant le rapport du comité de la cafétéria de l'école Lambton, il est proposé par Mme Claire L. Boulanger et résolu à l'unanimité d'accepter que les prix des repas soient les suivants à compter de l'année scolaire 1990-1991: élèves du primaire 2,50\$ et élèves du secondaire 2,75\$.

CAFÉTÉRIA ÉCOLE ST-SÉBASTIEN - Considérant le rapport du comité de la cafétéria de l'école St-Sébastien, il est proposé par Mme Lise Gosselin et résolu à l'unanimité d'accepter que le prix des repas soit le suivant pour l'année scolaire 1990-1991: 2,65\$.

CLÔTURE ÉCOLE AUDET - Considérant la demande de la fabrique de Audet concernant l'installation d'une clôture, considérant l'avis défavorable du comité d'école concernant l'installation de ladite clôture, il est convenu qu'une rencontre devra avoir lieu entre la Commission scolaire et la fabrique de Audet afin d'en arriver à une entente concernant le litige.

PEINTURE SALLE PUBLIQUE POLYVALENTE

Le théâtre ...autrefois



En 1945, un groupe d'étudiants(es) du Couvent Mont Notre-Dame et du Collège Sacré-Coeur jouait à la salle de l'église Ste-Agnès, la pièce "Peuple sans histoire". M. Raymond Royer, à qui nous devons cette photographie, agissait alors comme metteur en scène. Dans l'ordre, vous pouvez reconnaître Alice Lessard, Lotise Lachance, Robert Coulombe, Raymond Royer et Claude Poulin.

MONTIGNAC - Considérant le mandat donné aux services des ressources matérielles suite à la non-conformité de l'appel d'offres concernant la peinture de la salle publique à la Polyvalente Montignac, considérant la négociation de gré à gré avec les contracteurs en peinture, considérant le résultat de ladite négociation, il est proposé par Mme Denise B. Bellefleur et résolu à l'unanimité d'accorder à "Gestion PMS Inc." le contrat de peinture de la salle publique à la Polyvalente Montignac, pour un montant de 9 750,00 \$.

MERCREDI 25 JUILLET

SOIRÉE AMICALE pour barmans
barmaids
serveurs
serveuses

VENDREDI et SAMEDI 27-28 JUILLET

Soirée pour les amateurs
Apportez vos instruments
ON VA FAIRE LA FÊTE



6334 Salaberry
Lac-Mégantic

Ouverture merc. jeudi, vend. et sam. de 15h. à la fermeture

IL N'Y A PAS SI LONGTEMPS

Nous couchions quatre par chambre

Comme les familles étaient plus nombreuses (huit, dix ou douze enfants) et qu'il n'y avait pas autant de chambres dans les maisons familiales, il fallait coucher trois ou quatre par chambre.

Oh! Ce n'était sûrement pas le calme plat à l'heure du coucher. Souvent, les lits étaient superposés, ce qui occasionnait de fortes discussions, à savoir qui monterait dans l'échelle ou non. Si le lit était de grandeur double, il fallait déterminer qui coucherait de tel ou tel côté. Et chacun y allait de ses arguments pour défendre sa position.

Il y avait toujours quelqu'un qui trouvait quelque

chose à critiquer: tu parles en dormant; tu prends toute la place, tu bouges trop, tais-toi... et, ainsi, la période du coucher s'allongeait. Tous ces arguments avaient pour effet de rendre les parents impatients et de leur faire monter le ton. C'était les promesses, les menaces ou les ordres, mais nous finissions tous par nous endormir.

Pourtant, cette proximité nous a aussi laissé de bons souvenirs. Les propos échangés en confiance, avec la soeur ou le frère qui partageait notre lit, nous ont permis de parler d'une déception, d'un premier amour ou d'un projet caressé.

Tour à tour, nous écoutions, consolions, approuvions le membre de notre famille qui partageait notre intimité. Nous trouvions la complicité et l'oreille attentive que tout humain est en droit de réclamer au besoin.

La vie trépidante d'aujourd'hui nous fait un peu regretter ce temps où l'on avait plus d'occasions de s'épancher et d'examiner toutes les facettes d'une situation donnée. De nos jours, nous nous en remettons souvent aux "psy", alors que nos proches peuvent souvent nous accueillir et nous aider généreusement et avec sympathie.

La semaine prochaine: Nous disons "vous".
D.D.

ÇA BOUGE au MANOIR MEGANTIC

DISCOTHEQUE
le reflet

Mlle HAWAIIENNE TROPIC

GRANDE SEMI-FINALE

Judi le 26 juillet

Cinq candidates tentent de se classer pour la grande finale du 2 août

- LINE BOULANGER
- SONIA GRENIER
- CÉLINE VACHON
- NANCY ROY
- DANIELLE ROUSSEAU



QUI ACCÈDERA À LA GRANDE FINALE POUR SE MÉRITER LA GARDE-ROBES DE 1000\$?

Gracieuseté:

BO JEANS - MOD LIB
CENTRE-VILLE
DÉPOSITAIRE:
TRIANGLE

PUNCH MODE
CARREFOUR MEGANTIC
DÉPOSITAIRE:
MEXX

BAR
le foyer

DUO VIBRAPHONE

du 25 au 28 JUILLET

pour 4 soirs

VENEZ
LES
ENTENDRE

NE MANQUEZ PAS NOS
5 À 7 SUR LE GRIL
DU MARDI AU VENDREDI

MANOIR MEGANTIC

5396 FRONTENAC 583-5353
"TROIS SOUS UN MEME TOIT"